

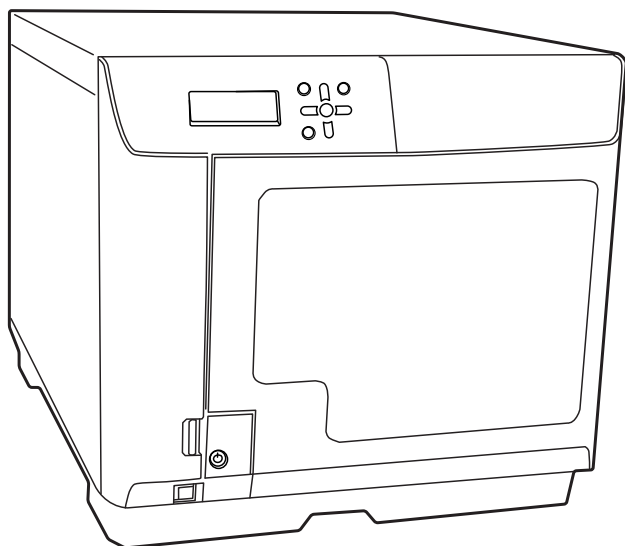
PP-100N

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

Руководство администратора

M00113600RU

Disc producer™



Все права защищены. Воспроизведение, хранение в системе поиска информации и передача какой-либо части настоящей публикации в какой-либо форме или с использованием каких-либо электронных, механических, фотокопировальных, записывающих или иных средств без предварительного письменного разрешения Seiko Epson Corporation не допускаются. В отношении использования содержащейся здесь информации никаких патентных обязательств не предусмотрено. Несмотря на то, что при подготовке настоящего руководства были приняты все возможные меры предосторожности, компания Seiko Epson Corporation не несет ответственности за ошибки и упущения. Кроме того, компания не несет какой-либо ответственности за убытки, причиненные в результате использования содержащейся в настоящем документе информации.

Ни компания Seiko Epson Corporation, ни какие-либо ее подразделения или филиалы не несут ответственности перед покупателем описываемой в настоящем документе продукции или перед третьими сторонами за убытки, потери, издержки или расходы, понесенные покупателем или третьими сторонами в результате несчастного случая, использования данной продукции не по назначению, небрежного использования продукции или неразрешенных изготовителем модификаций или ремонта изделия, а также (за исключением продукции, используемой в США) в результате несоблюдения каких-либо инструкций компании Seiko Epson Corporation по эксплуатации и техническому обслуживанию продукции.

Компания Seiko Epson Corporation не несет ответственности за какие-либо убытки или проблемы, возникшие в связи с использованием каких-либо дополнительных изделий и расходных материалов, кроме тех, которые являются оригинальной продукцией Epson или указаны компанией Seiko Epson Corporation в качестве продукции, одобренной EPSON.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Содержимое этого руководства может измениться без предупреждения.

©Seiko Epson Corporation 2019. Все права защищены.

Товарные знаки

- Microsoft, Windows, Windows Server и Internet Explorer — зарегистрированные товарные знаки корпорации Microsoft в США и (или) других странах.
- EPSON является зарегистрированным товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation.
- Exceed Your Vision является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation.

Все остальные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев и используются только с целью идентификации.

Обозначения, используемые в этом руководстве

Приведенные ниже обозначения указывают на важную информацию.



Указывает на информацию, которой необходимо следовать при эксплуатации устройства. Игнорирование этих сведений и неправильное обращение с устройством может привести к его повреждению или неправильной работе.

Примечания

Обозначает дополнительное пояснение или полезные сведения.

Экраны и процедуры в данном руководстве

В зависимости от используемой среды снимки экрана в данном руководстве могут отличаться от фактических экранов, отображаемых на устройстве. При этом можно использовать все процедуры, описанные в данном руководстве.

Перечень справочных материалов

К устройству прилагаются перечисленные ниже материалы.

Руководство по установке PP-100N	Краткое иллюстрированное описание настройки устройства. Более подробная информация приведена в Руководство администратора PP-100N .
Руководство пользователя PP-100N (PDF-файл)	Содержит подробную информацию, необходимую пользователям, например сведения об установке программного обеспечения, функциях и операциях устройства, а также о выполнении обслуживания устройства. Это руководство содержится на диске Discproducer Utility & Documents Disc.
Руководство администратора PP-100N (PDF-файл)	Содержит подробные сведения, необходимые для настройки и эксплуатации устройства. Кроме того, содержит описание способов устранения различных проблем.

Содержание

Товарные знаки	2
Обозначения, используемые в этом руководстве	2
Экраны и процедуры в данном руководстве	3
Перечень справочных материалов.....	3

До начала работы с устройством

6

■ Обеспечение безопасности	6
Меры предосторожности в отношении источника питания.....	8
Меры предосторожности при эксплуатации	9
■ Меры предосторожности в отношении дисков CD/DVD	11
■ Назначение устройства.....	11
■ Ущерб, связанный с эксплуатацией устройства	11
■ Ограничение применения.....	11
■ Лицензия для программного обеспечения с открытым исходным кодом.....	11

Подготовка.....

12

■ Установка	12
Требования к месту установки	13
Пространство для установки	13
■ Процедура настройки	14
■ Подключение кабеля Ethernet	15
■ Подключение шнура питания	15
■ Установка чернильных картриджей	16
■ Установка переключателя замка безопасности	19
■ Настройка режима тиражирования.....	20
Типы режимов тиражирования.....	20
Установка накопителей.....	23
Процедура настройки	25
■ Настройки сети	26
■ Регистрация администратора	31
■ Параметры системы.....	33
Параметры устройства вывода.....	33
Параметры отправки уведомлений по электронной почте	37

Установка даты и времени	41
■ Установка языка	43

Администрирование и управление

44

■ Управление заданиями.....	44
Проверка сведений о задании	44
Проверка статуса обработки задания	45
Приостановка заданий	46
Возобновление заданий.....	47
Отмена заданий.....	48
Приоритетное тиражирование.....	49
Удаление заданий.....	50
■ Управление пользователями.....	52
Проверка сведений о пользователе.....	52
Регистрация пользователей.....	53
Изменение сведений о пользователе.....	56
Удаление сведений о пользователе.....	58
Смена пароля	59
■ Изменение режима тиражирования.....	61

Техническое обслуживание устройства

63

■ Резервное копирование и восстановление данных	63
Резервное копирование данных.....	63
Восстановление данных.....	65
■ Восстановление исходного состояния.....	66
■ Проверка сервисной информации.....	69
Проверка сервисной информации	69
Загрузка журнала работы	70

Поиск и устранение неисправностей

71

■ Сообщения об ошибках и меры по их устранению	71
■ Проблемы и меры по их устранению.....	77
Проблемы с питанием и панелью управления.....	77
Произошла ошибка записи.....	79

Проблемы при печати надписей	80
Проблемы с паролем	82
Другие проблемы	82
■ Выполнение проверки с использованием EPSON Total Disc Monitor	84
■ Не удается выполнить тиражирование дисков	86
■ Устройство не выдает диски	88
Лоток дисководов не выдвигается	88
Лоток принтера не выдвигается	89
■ На поверхности диска для записи остались чернильные пятна	92

Приложение 95



■ Получение помощи	95
Перед обращением в Epson	95
Официальный представитель в странах СНГ	95
■ Технические характеристики устройства	96
Основные технические характеристики	96
■ Чернила и диски	100
Чернильные картриджи	100
Диски	100

До начала работы с устройством

Обеспечение безопасности


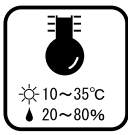
- Чтобы обеспечить безопасность при эксплуатации устройства, до начала работы с ним изучите настоящее руководство, а также другие руководства, прилагаемые к устройству.
- Храните это руководство под рукой, чтобы иметь возможность оперативно найти ответ на вопросы, связанные с устройством.

Чтобы предотвратить возникновение травм или повреждение имущества, в настоящем руководстве используются следующие символы и предупреждающие знаки для потенциально опасных операций. Перед изучением руководства необходимо досконально уяснить для себя приведенную здесь информацию.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Игнорирование этого знака и неправильное обращение с устройством может привести к смерти или серьезной травме.
 ВНИМАНИЕ!	Игнорирование этого знака и неправильное обращение с устройством может привести к травме или физическому повреждению устройства.

	Указывает на действия, которые не должны выполняться (запрещены).		Указывает элементы (инструкции, действия), выполнение которых является обязательным.
	Указывает на запрет разбирать устройство.		Указывает, что вилка шнура питания должна быть отсоединена от розетки.
	Указывает, что запрещено прикасаться к устройству мокрыми руками.		Указывает, что устройство должно использовать с заземленным шнуром питания.
	Указывает, что на устройство не должна попадать влага.		

Устройство необходимо установить в месте, удовлетворяющем указанным ниже требованиям.

На плоской устойчивой поверхности	При указанном диапазоне температур и относительной влажности
	

- Если в месте установки устройства высок риск возникновения статического электричества, используйте антистатический коврик или другие средства для его снижения этого риска.
- Не устанавливайте устройство на поверхности, размеры которой меньше размеров основания устройства.



Если резиновые накладки на нижней поверхности устройства выходят за пределы поверхности, внутренний механизм подвергается избыточной нагрузке, что отрицательно скажется на записи, печати и подаче дисков. Устройство должно устанавливаться на плоской поверхности площадью больше основания устройства, допускающей устойчивое положение всех ножек устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе устройства.**

Блокирование вентиляционных отверстий может вызвать перегрев устройства с последующим возгоранием.

Не устанавливайте устройство в местах со следующими характеристиками:

- тесное, плохо проветриваемое пространство, например кладовая или полка книжного шкафа;
- на ковре или на кровати.

При установке устройства около стены оставляйте между ним и стеной зазор не менее 10 см. Кроме того, необходимо оставить перед устройством достаточно места для открытия и закрытия крышки отсека дисков.

**Не устанавливайте устройство в местах, где хранятся летучие вещества, такие как спирт или растворитель, а также в местах с открытым огнем.**

Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**ВНИМАНИЕ!****Не устанавливайте устройство и не храните его в неустойчивом положении (например, на качающейся или наклонной поверхности), в местах, доступных детям, а также в местах, где присутствует вибрация от работы другого оборудования.**










Это может привести к падению или опрокидыванию устройства и получению травмы.




**Не устанавливайте устройство в местах с избыточным уровнем влажности или запыления, в местах, где возможно попадание влаги на устройство, в местах с прямым солнечным светом или со значительными перепадами температуры и влажности, а также в непосредственной близости от обогревательных или охлаждающих систем.**

Это может привести к поражению электрическим током, неисправности или отказу устройства.











Меры предосторожности в отношении источника питания

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	<p>Не подсоединяйте и не отсоединяйте вилку питания мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.</p>	
	<p>Используйте источник питания только того типа, который указан на этикетке устройства. Использование недопустимого источника питания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	
	<p>Не подключайте шнур питания к розетке, к которой уже подключены шнуры другого оборудования. Это может привести к перегреву и возгоранию.</p>	
	<p>Не используйте поврежденный шнур питания. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Если шнур питания поврежден, обратитесь к своему продавцу для ремонта. При обращении со шнуром питания соблюдайте следующие меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • не вносите изменения в шнур питания; • не кладите на шнур питания тяжелые предметы; • не сгибайте, не перекручивайте шнур питания и не применяйте силу при его отсоединении; • не подключайте рядом нагревательные приборы. 	
	<p>Осторожно обращайтесь с вилкой шнура питания. Неправильное обращение может привести к возгоранию.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не оставляйте устройство подсоединенным к источнику питания, внутри которого присутствуют посторонние вещества, например пыль. • Вставляйте вилку в розетку до упора. 	
	<p>При отсоединении вилки от розетки обязательно отключите питание и придерживайте вилку при отсоединении. Натяжение шнура питания может вызвать его повреждение, а это, в свою очередь, может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	
	<p>Убедитесь, что шнур питания отвечает соответствующим местным стандартам безопасности. Не используйте прилагаемый к устройству шнур питания с другими устройствами. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	
	<p>В целях безопасности убедитесь, что шнур питания заземлен. Прилагаемый к устройству шнур питания представляет собой 3-контактный кабель с заземленной вилкой, он требует подключения к розетке с контактом заземления и надежного заземления.</p>	

	<p>Регулярно отсоединяйте вилку от розетки и тщательно очищайте основание вокруг штырьков.</p> <p>Если оставить вилку подключенной к розетке на длительное время, ее основание может запылиться, что может привести к короткому замыканию и возгоранию.</p>	
 ВНИМАНИЕ!	<p>В целях безопасности обязательно отсоединяйте вилку шнура питания от розетки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.</p>	

Меры предосторожности при эксплуатации

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	<p>Прекратите эксплуатацию устройства при ненормальных условиях, например при появлении дыма, необычных запахов или звуков.</p> <p>Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p> <p>Незамедлительно отключите питание, отсоедините вилку шнура питания от розетки и обратитесь к продавцу или в сервисный центр Epson для ремонта. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, т.к. это опасно.</p>	
	<p>При попадании постороннего предмета, воды или других жидкостей внутрь устройства немедленно прекратите работу.</p> <p>Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p> <p>Незамедлительно отключите питание, отсоедините вилку шнура питания от розетки и обратитесь к продавцу или в сервисный центр Epson для ремонта.</p>	
	<p>Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.</p> <p>Это может привести к травме, поражению электрическим током, возгоранию или неисправности устройства.</p>	
	<p>Не распыляйте воспламеняемые вещества внутри устройства или рядом с ним.</p> <p>Существует высокий риск накопления газа и возникновения пожара в случае попадания искры.</p>	
	<p>Не подключайте к устройству различные кабели (шнуры) способами, отличными от указанных в инструкции.</p> <p>Это может привести к возгоранию. Кроме того, возможен выход из строя подключенных устройств.</p>	
	<p>Не вставляйте и не роняйте металлические или легковоспламеняющиеся предметы в вентиляционные и иные отверстия на корпусе устройства.</p> <p>Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>	

 ВНИМАНИЕ!	<p>Не кладите на устройство тяжелые предметы и не наступайте на него. Будьте особенно внимательны, если в доме есть маленькие дети. Существует вероятность падения или опрокидывания устройства и получения травмы.</p>	
	<p>При подключении данного устройства к компьютеру (или к другим устройствам) с помощью кабеля убедитесь в правильной ориентации разъемов. Разъемы на кабелях совпадают с гнездами только в одной ориентации. Неправильная ориентация разъемов кабеля на устройстве и компьютере или других устройствах может привести к неисправной работе всего оборудования.</p>	
	<p>Не подключайте телефонную линию к разьему Ethernet. Это может вызвать повреждение телефонной линии или устройства.</p>	
	<p>При хранении и транспортировке устройства не наклоняйте его, не ставьте набок и не переворачивайте. При транспортировке устройство должно быть упаковано в оригинальную коробку для защиты от ударов.</p>	
	<p>В целях безопасности перед перемещением устройства следует убедиться, что вилка шнура питания отсоединена от розетки и все провода отключены.</p>	
	<p>При замене чернильных картриджей избегайте попадания чернил в глаза и на кожу. Если чернила попали в глаза, немедленно промойте глаза водой, а при попадании чернил на кожу смойте их водой с мылом. Иначе может возникнуть покраснение глаз или легкое воспаление кожи. При возникновении неприятных ощущений незамедлительно обратитесь к врачу.</p>	
	<p>Не разбирайте чернильные картриджи и не пытайтесь их заправлять.</p>	
	<p>Не встряхивайте чернильный картридж слишком сильно. В противном случае может произойти утечка чернил.</p>	
	<p>Храните чернильные картриджи в местах, недоступных для детей. Не глотайте чернила.</p>	

Меры предосторожности в отношении дисков CD/DVD

Перед использованием устройства выполните диагностическую проверку, чтобы убедиться, что оно работает нормально. Кроме того, при необходимости выполняйте резервное копирование данных на дисках CD/DVD на отдельных носителях. Данные могут быть повреждены или утрачены в следующих случаях:

- при статическом разряде или электрическом зашумлении;
- при неправильном использовании;
- при неисправности или ремонте;
- при повреждении в результате стихийного бедствия.

Даже в период действия гарантии компания Epson не несет ответственности за утрату или повреждение данных по причинам, не ограниченными перечисленными выше.

Назначение устройства

Это устройство предназначено для коммерческой эксплуатации, оно не должно использоваться в быту.

Ущерб, связанный с эксплуатацией устройства

В случае несоответствия результатов эксплуатации данного устройства и поставляемого вместе с ним программного обеспечения ожиданиям пользователя, компания не осуществляет компенсацию ущерба, связанного с этим обстоятельством, например затраты на эксплуатацию устройства и разницу между ожидаемой и фактической прибылью от использования устройства.

Ограничение применения

Если данное устройство используется в условиях, требующих обеспечения высокого уровня надежности и (или) безопасности (например, в сочетании с авиационными, железнодорожными, судовыми, автомобильными и прочими транспортными средствами; устройствами предупреждения стихийных бедствий; различными предохранительными устройствами; функциональными устройствами; прецизионными устройствами и т. п.) применение данного устройства допускается только с учетом необходимых средств обеспечения отказоустойчивости и резервирования, поддерживающих достаточно высокий уровень безопасности и надежности всей проектируемой системы. В связи с тем, что данное устройство не предназначено для использования в условиях, требующих обеспечения очень высокого уровня надежности и (или) безопасности (например, в сочетании с авиационно-космическим оборудованием, магистральным телекоммуникационным оборудованием, в системах управления атомными электростанциями, с медицинским оборудованием, непосредственно используемым в процессе медицинского ухода, и т. п.) вы обязаны провести всестороннюю оценку допустимости использования данного устройства в конкретных условиях эксплуатации.

Лицензия для программного обеспечения с открытым исходным кодом

В этом устройстве помимо программного обеспечения Epson используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Перечень программных продуктов с открытым исходным кодом, которые используются в устройстве, а также условия лицензирования этого программного обеспечения см. в документе «Open Source Software License Agreement» («Соглашение о лицензировании программного обеспечения с открытым исходным кодом») на прилагаемом к устройству диске Discproducer Utility & Documents Disc.

Подготовка

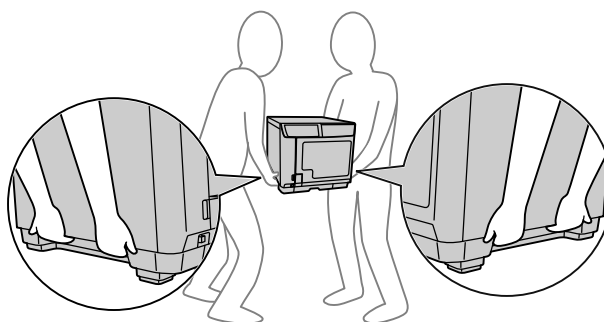
Установка

Данное устройство следует установить в подходящем месте с достаточным количеством свободного пространства.



ВНИМАНИЕ!

- Для переноски устройства требуется два человека.



- Вес устройства составляет приблизительно 26 кг. При подъеме устройства его должны удерживать два человека с двух сторон за углубления по бокам, как показано на рисунке слева. Если при переноске устройство удерживается в точках, отличных от показанных на рисунке слева, это может привести к повреждению устройства. В частности, переноска устройства с открытой крышкой отсека дисков, крышкой отсека картриджей или крышкой накопителя дисков 4 может привести к падению устройства, его деформации и повреждению. Кроме того, опуская устройство на поверхность для установки, следите за тем, чтобы не прищемить палец.
- При подъеме устройства согните колени и постарайтесь принять такое положение, которое предотвратит избыточную нагрузку на поясницу. Неправильное положение тела может привести к травме или повреждению устройства.
- При переноске устройства не наклоняйте его более чем на 10 градусов вперед, назад или вбок. Падение устройства или неправильное обращение с ним может стать причиной несчастного случая.
- Не кладите на устройство тяжелые предметы. Применение к устройству чрезмерной силы может вызвать его неисправность. Тем не менее, допускается установка устройств друг на друга. В этом случае необходимо убедиться, что все устройства ориентированы в одном направлении и выровнены по сторонам. **Примите разумные меры предосторожности, чтобы предотвратить падение устройства. Также не следует устанавливать друг на друга более двух устройств.**



- Если в месте установки устройства высок риск возникновения статического напряжения, используйте антистатический коврик или другие средства для снижения этого риска.
- Не устанавливайте устройство в местах с высокой концентрацией пыли, грязи или сигаретного дыма.
- Не эксплуатируйте и не храните устройство в условиях высокой температуры и влажности. Это может привести к помутнению и слипанию поверхностей для печати.

Требования к месту установки

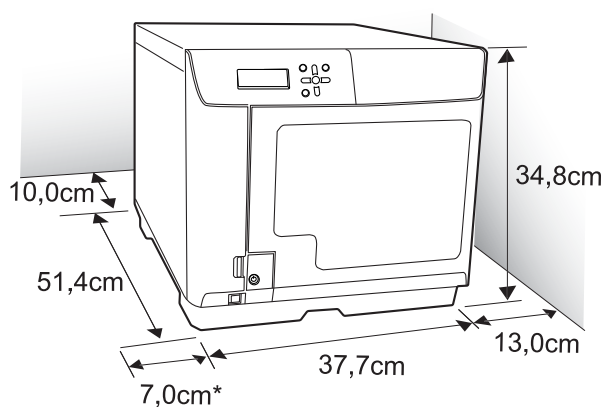
Устройство необходимо установить в месте со следующими характеристиками:

- Плоская устойчивая поверхность, способная с запасом выдержать вес продукта (приблизительно 26 кг)
- Ширина поверхности должна быть не меньше основания устройства
- Ничто не должно препятствовать работе системы вентиляции устройства
- Устройство не должно подвергаться вибрации или тряске
- Для устройства должна быть выделена отдельная электрическая розетка
- Место установки должно позволять загрузку и выгрузку дисков
- Необходимо наличие достаточного пространства для использования дополнительных компонентов, замены расходных материалов и регулярного технического обслуживания
- Выбранное место должно удовлетворять следующим требованиям:

Температура	Работа: от 10 до 35 °C, хранение: от -20 до 40 °C (не более месяца при температуре 40 °C)
Относительная влажность	Работа: от 20 до 80 %, хранение: от 5 до 85 % (без конденсации)

Пространство для установки

Следует обеспечить наличие достаточного пространства для эксплуатации устройства. При установке устройства около стены оставляйте между ним и стеной зазор не менее 10 см. Кроме того, необходимо оставить перед устройством достаточно места для открытия и закрытия крышки отсека дисков.



* Слева от устройства должен быть зазор не менее 7 см для доступа к крышке отсека картриджей.

Процедура настройки

В этом разделе описана процедура настройки данного устройства (PP-100N).



Перед началом установки убедитесь, что с устройства сняты все упаковочные материалы и защитная лента. Процедура извлечения устройства из упаковки описана в *Руководстве по установке PP-100N*.

1. Подключение кабеля Ethernet на стр. 15 этого руководства



2. Подключение шнура питания на стр. 15 этого руководства



3. Установка чернильных картриджей на стр. 16 этого руководства



4. Установка переключателя замка безопасности на стр. 19 этого руководства



5. Настройка режима тиражирования на стр. 20 этого руководства



6. Настройки сети на стр. 26 этого руководства



7. Регистрация администратора на стр. 31 этого руководства



8. Параметры системы на стр. 33 этого руководства

После настройки устройства установите на клиентском компьютере программное обеспечение, необходимое для работы с устройством. Более подробную информацию о процедуре установки см. в *Руководстве пользователя PP-100N*.

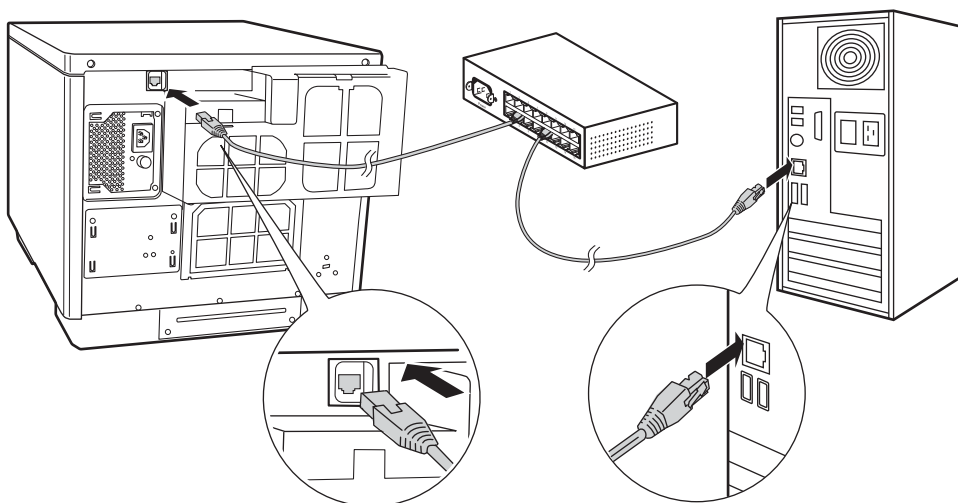
Примечания

Если при эксплуатации нескольких устройств в одной среде выполняется резервное копирование первого устройства с восстановлением данных резервной копии на втором и последующих устройствах, данные конфигурации первого устройства сохраняются, поэтому нет необходимости выполнять описанные ниже действия. Более подробную информацию о процедуре резервного копирования и восстановления из резервной копии см. в разделе «Резервное копирование и восстановление данных» на стр. 63.

- «Параметры устройства вывода» на стр. 33 этого руководства
- «Параметры отправки уведомлений по электронной почте» на стр. 37 этого руководства
- «Регистрация пользователей» на стр. 53 этого руководства

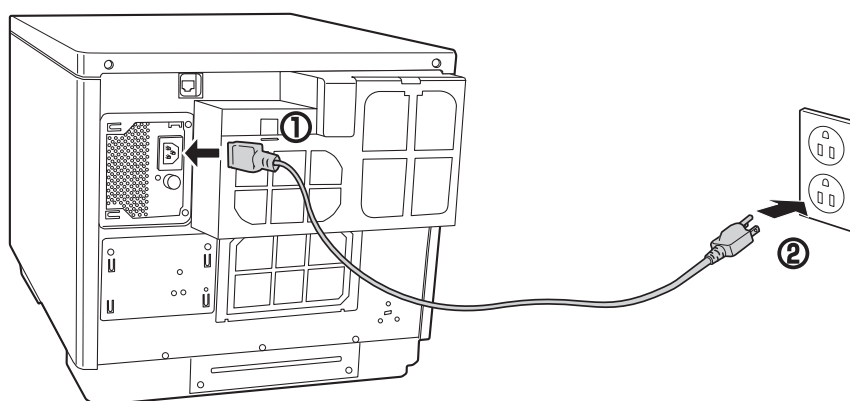
Подключение кабеля Ethernet

Подключите кабель Ethernet к разъему Ethernet на тыльной стороне устройства.



Подключение шнура питания

- 1 Подключите разъем шнура питания к гнезду питания переменного тока на тыльной стороне устройства (см. (1) на рисунке ниже).
- 2 Вставьте вилку питания в электрическую розетку (см. (2) на рисунке ниже).



Установка чернильных картриджей

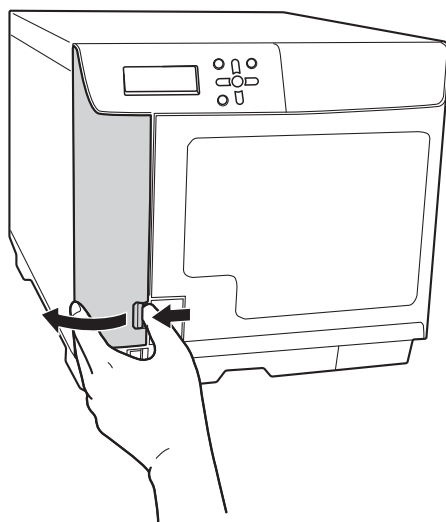
В этом разделе описана процедура первой установки чернильных картриджей.

Процедура замены чернильного картриджа в ходе нормальной эксплуатации приведена в разделе «Замена чернильного картриджа» в *Руководстве пользователя PP-100N*.



- Рекомендуется использовать оригинальные чернильные картриджи Epson. Использование чернильных картриджей сторонних производителей может привести к неисправностям, на которые не распространяется гарантия.
- Компания Epson не может гарантировать качество и надежность чернил сторонних производителей. Ремонт в случае повреждения устройства из-за использования комплектующих сторонних производителей не выполняется бесплатно даже в течение гарантийного срока.
- Процедура корректировки цветов в устройстве разработана для чернильных картриджей Epson. Использование картриджей других производителей может ухудшить качество печати и снизить производительность устройства.
- Не храните чернильные картриджи при высоких или отрицательных температурах, а также под прямыми солнечными лучами.
- Даже если в драйвере принтера выбрана черно-белая печать, для сервисных операций, предназначенных для поддержания качества печати и рабочего состояния печатающей головки, используются чернила всех цветов.

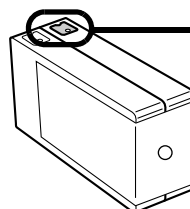
- 1 Откройте крышку отсека картриджей, нажав ручку в нижней правой части крышки.



2 Извлеките чернильный картридж из упаковки.



- При первой установке чернильных картриджей раз воспользуйтесь картриджами, которые прилагаются к устройству, или картриджами, в которых осталось достаточно чернил.
- Для обеспечения оптимального качества печати прозрачную пластиковую упаковку следует снимать непосредственно перед установкой картриджа. Кроме того, после открытия упаковки постарайтесь полностью использовать картридж в течение шести месяцев. Использование чернильного картриджа, который остается открытым в течение длительного времени, может привести к ухудшению качества печати.
- После вскрытия пластиковой упаковки следите за тем, чтобы не уронить картридж. Это может привести к утечке чернил.
- Не кладите чернильный картридж отверстиями для подачи чернил вниз. Это может оставить пятна на столе или другой поверхности. Кроме того, к чернильному картриджу может прилипнуть пыль и другие вещества, что вызовет неполадки в его работе.
- Не встряхивайте чернильные картриджи слишком сильно. В противном случае может произойти утечка чернил из чернильных картриджей.
- Не прикасайтесь к микросхеме зеленого цвета, установленной на картридже. Кроме того, не срывайте с картриджа наклейки и пленки. Это может сделать невозможной правильную установку, эксплуатацию чернильного картриджа или печать с его использованием, а также привести к утечке чернил.




Не прикасайтесь к микросхеме.

- Используйте чернильные картриджи до истечения срока годности, указанного на картриджах.

3 Вставьте картриджи всех шести цветов в держатели чернильных картриджей, аккуратно надавливая на картриджи до щелчка.

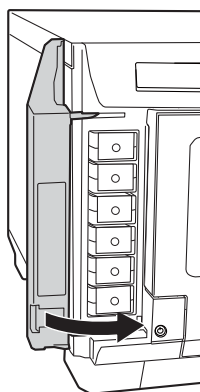
Проверьте цвет метки на картридже и держателе и установите чернильный картридж в соответствии с цветовой маркировкой.

С силой надавите на область  чернильного картриджа.



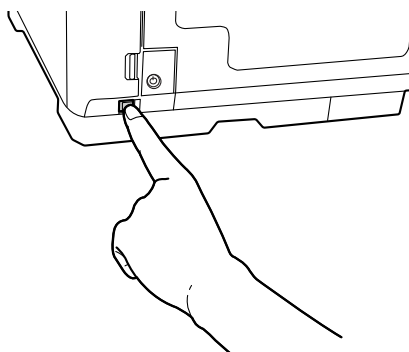
Установите все шесть чернильных картриджей. Если хотя бы один из цветов не установлен, тиражирование дисков (запись/печать) будет невозможно.

4 Закройте крышку отсека картриджей.



5 Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.

Индикатор питания будет мигать, и начнется заполнение чернилами (загрузка чернилами).



- При первом использовании в устройстве выполняется подготовка внутренних компонентов (загрузка чернил).
- В ходе загрузки чернил (приблизительно 5 минут) не отключайте питание и не открывайте крышку отсека картриджей. После этих действий потребуется повторная загрузка чернил, что значительно приведет к расходу значительного количества чернил. Кроме того, печать может быть выполнена неверно.
- Если правильно установленные чернильные картриджи не распознаются, возможно, на поверхность зеленой микросхемы попала пыль или посторонний объект. Очистите микросхему мягкой тканью и повторно установите картридж.
- Если не удастся выполнить печать, хотя чернильные картриджи установлены, выполните процедуру очистки печатающей головки. Более подробную информацию о процедуре очистки печатающей головки см. в разделе «Очистка головки» в *Руководстве пользователя PP-100N*.
- При отключении питания нажатием кнопки питания на основном устройстве печатающая головка автоматически закрывается крышкой, чтобы предотвратить высыхание чернил. После установки чернильного картриджа обязательно нажимайте кнопку питания основного устройства, чтобы отключить питание на время простоя. Не отсоединяйте вилку питания и не отключайте рубильник электрической цепи при включенном устройстве.
- При перемещении или транспортировке устройства после установки чернильных картриджей не извлекайте картриджи в процессе перемещения или транспортировки.
- Чернильные картриджи следует извлекать только для их замены.

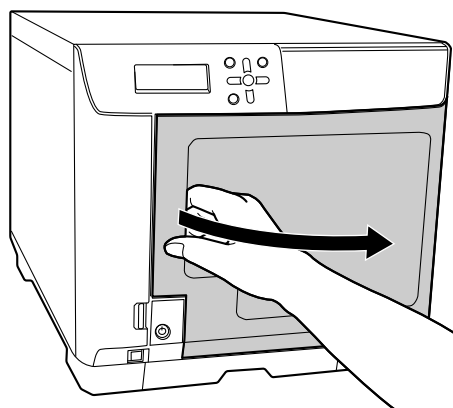
Примечания

При первой установке чернильных картриджей (в ходе начальной настройки) чернила расходуются на заливку (загрузку чернил), поэтому чернильный картридж потребует более ранней замены.

Установка переключателя замка безопасности

Настройте переключатель замка безопасности для автоматической блокировки крышки отсека дисков. Изначально переключатель замка безопасности отключен.

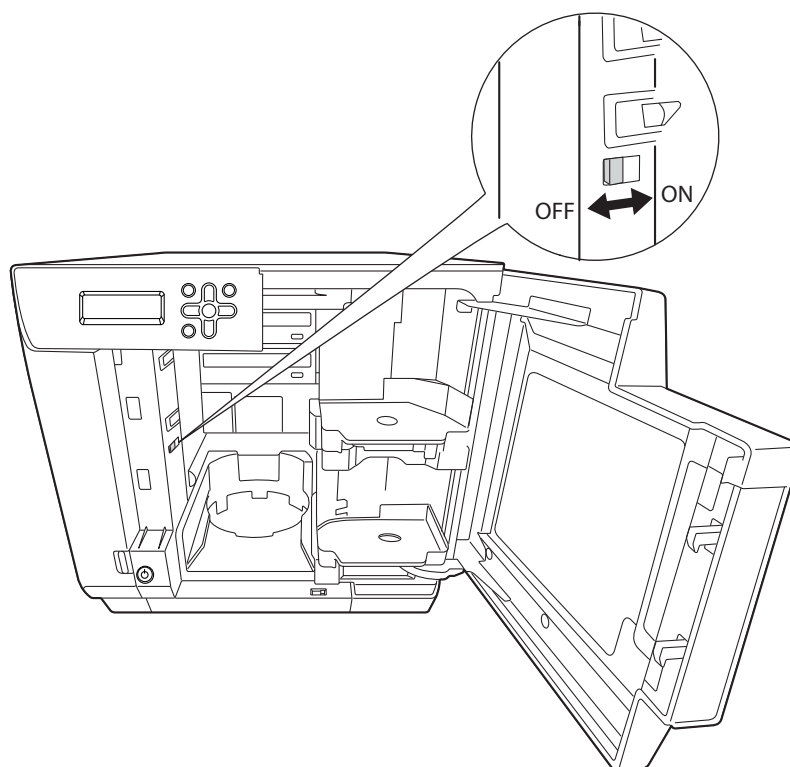
- 1 Откройте крышку отсека дисков.



- 2 Установите переключатель замка безопасности во **ON** или **OFF** положение.

Если переключатель **ON**: крышка отсека дисков автоматически блокируется при закрытии. Чтобы открыть замок, воспользуйтесь ключом для крышки отсека дисков.

Если переключатель **OFF**: крышка отсека дисков всегда разблокирована.



Настройка режима тиражирования

В этом устройстве доступно три режима тиражирования: стандартный режим, режим внешнего вывода и режим партии. Режим выбирается, исходя из количества тиражируемых дисков и назначения. Установите накопители в соответствии с нужным режимом и установите режим тиражирования.

Типы режимов тиражирования

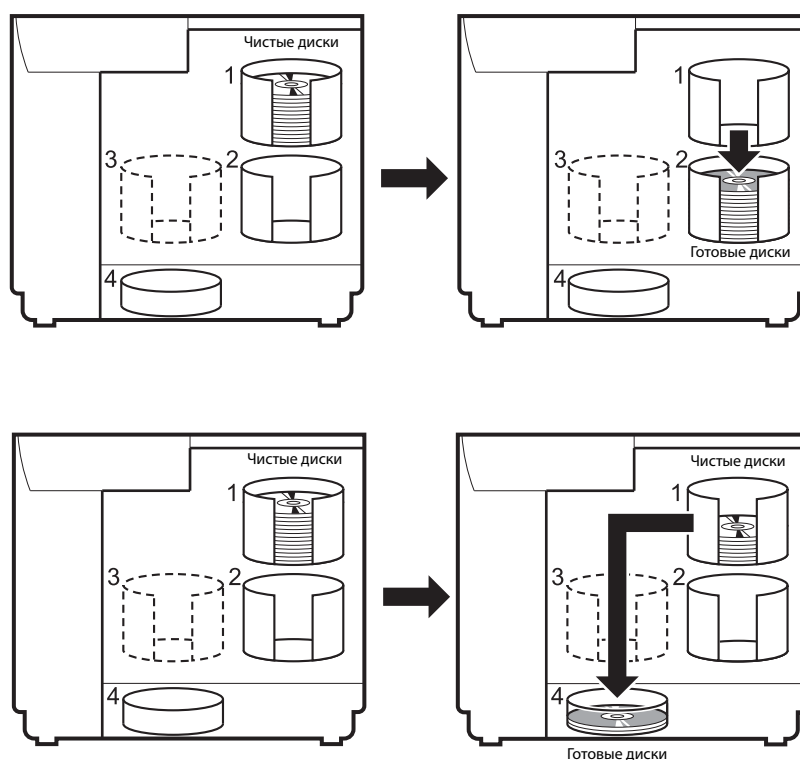
Стандартный режим

В этом режиме в качестве входного накопителя дисков используется накопитель 1. В качестве выходного накопителя можно выбрать накопитель 2 или накопитель 4.

Если в качестве выходного накопителя выбран накопитель 2, можно опубликовать до 50 дисков без необходимости пополнения запаса чистых дисков и извлечения готовых дисков.

Если в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4, готовые диски можно извлекать непосредственно в ходе тиражирования без приостановки выполнения задания.

Периодическое пополнение и извлечение дисков позволяет за один сеанс опубликовать до 1000 дисков.

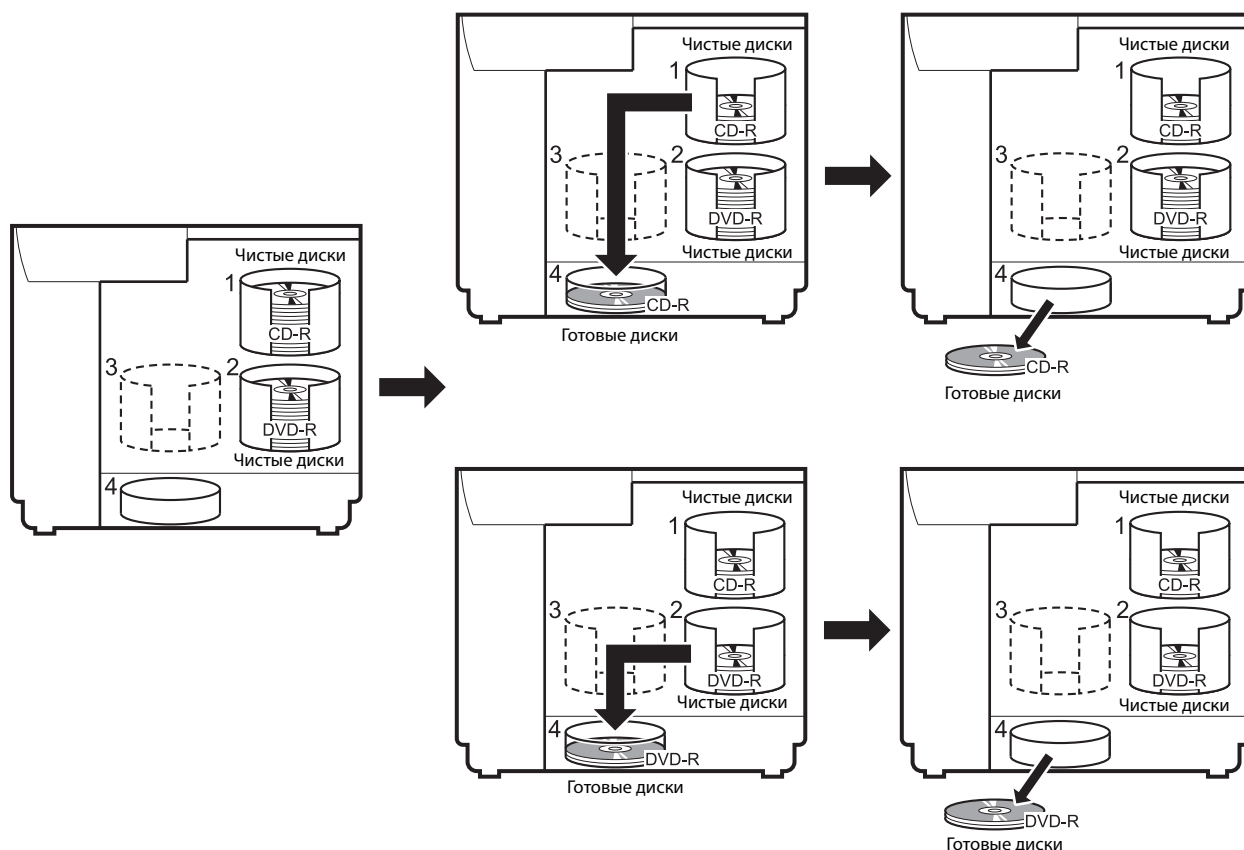


Режим внешнего вывода

В качестве выходного накопителя можно выбрать накопитель 3 или накопитель 4. Если в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4, готовые диски можно извлекать непосредственно в ходе тиражирования без приостановки выполнения задания. Режим внешнего вывода позволяет использовать устройство следующим образом в зависимости от назначения:

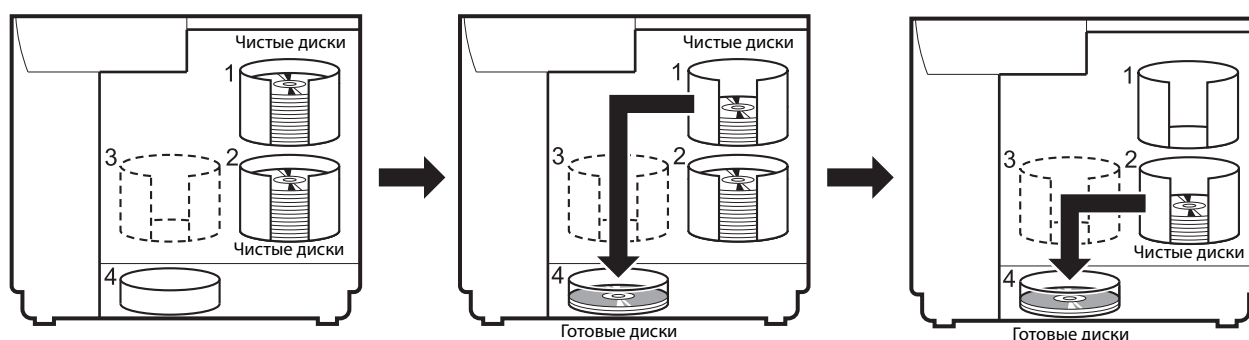
- Загрузка разных типов дисков в каждый накопитель

Если, например, в накопитель 1 загружены диски CD-R, а в накопитель 2 — диски DVD-R, при тиражировании достаточно выбрать нужные диски без необходимости заменять их.



- Непрерывное тиражирование дисков одного типа

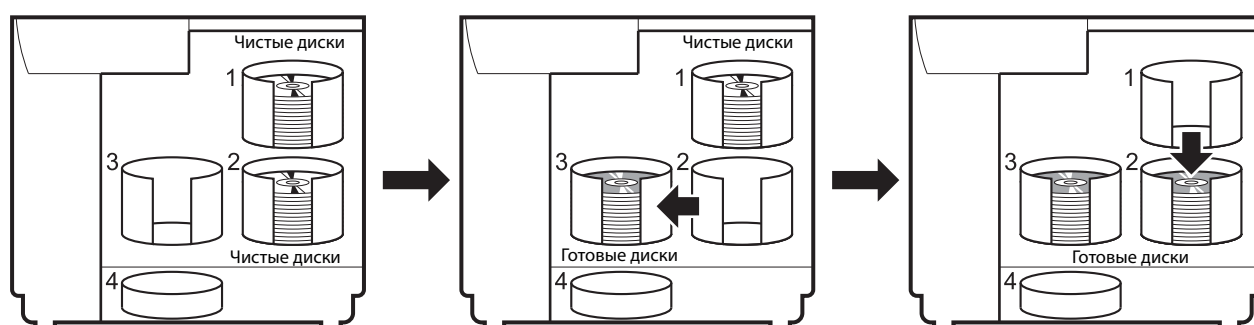
Если в накопители 1 и 2 загружены диски одного формата и для входного накопителя указан параметр [Auto], можно тиражировать до 100 дисков CD/DVD, извлекая готовые диски без пополнения исходного запаса. Если периодически пополнять запас чистых дисков и извлекать готовые, в одном задании можно выполнить тиражирование до 1000 дисков CD/DVD.



Режим партии

В этом режиме в качестве входных накопителей дисков используются накопители 1 и 2, а накопители 2 или 3 служат выходными.

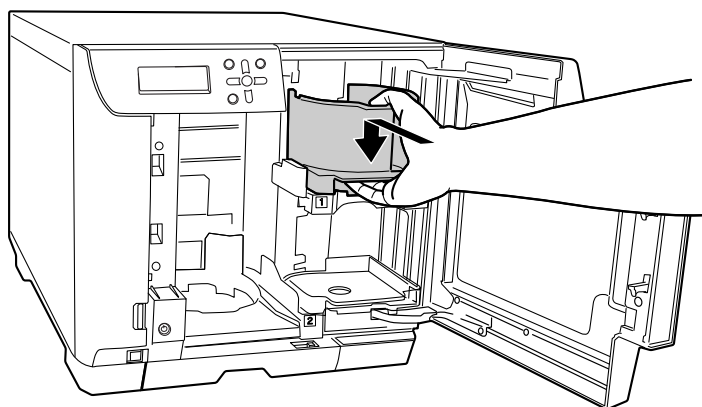
Загрузив по 50 дисков в накопители 1 и 2, можно выполнить непрерывное тиражирование 100 экземпляров одного диска без необходимости пополнять исходный запас или извлекать готовые диски. Периодическое пополнение и извлечение дисков позволяет за один сеанс выполнить тиражирование до 1000 дисков. При выборе этого режима убедитесь, что накопитель 3 вставлен.



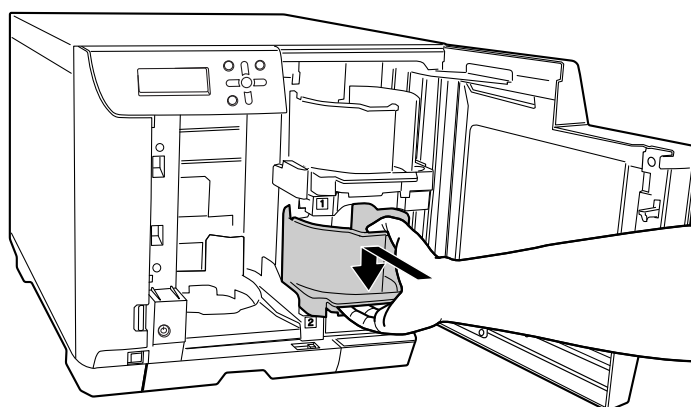
Установка накопителей

После выбора режима тиражирования выполните описанную ниже процедуру, чтобы установить накопители для выбранного режима.

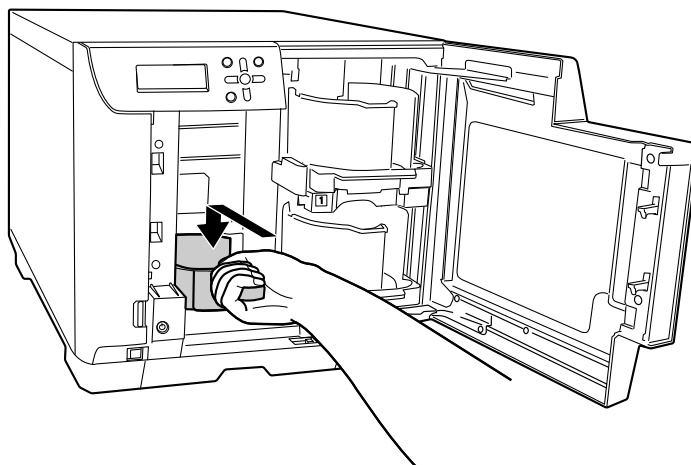
- 1 Вставьте накопитель 1, выровняв его по углублениям.



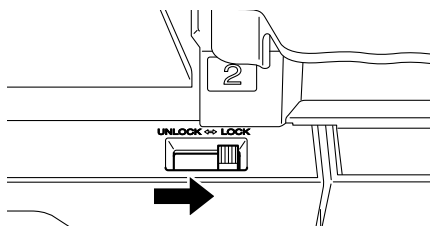
- 2 Вставьте накопитель 2, выровняв его по углублениям.



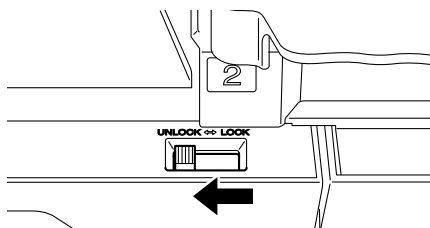
- 3** При работе в режиме партии или в случае, если в качестве выходного накопителя в режиме внешнего вывода выбран накопитель 3, возьмитесь за ручку накопителя 3 и вставьте накопитель, выравнивая его по углублениям.



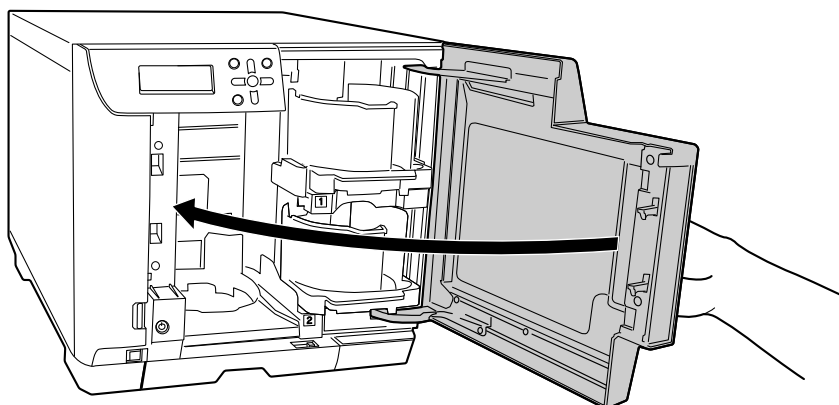
- При использовании накопителя 3 установите запорный рычаг в положение [LOCK], не извлекая накопитель 4.



- Накопитель 3 не используется в стандартном режиме или в том случае, если в режиме внешнего вывода в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4. Установите запорный рычаг в положение [UNLOCK].



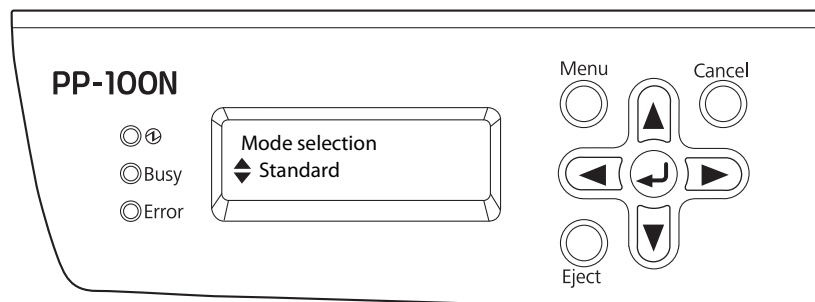
- 4** Закройте крышку отсека дисков.



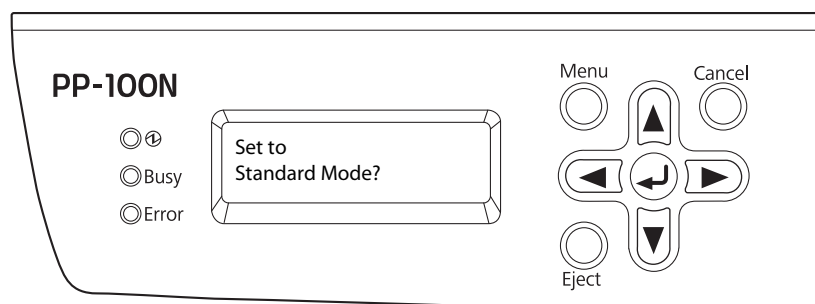
Процедура настройки

После установки накопителей выполните описанную ниже процедуру, чтобы настроить режим тиражирования.

- 1 На экране выбора режима ЖК-дисплея при помощи кнопок ▲/▼ выберите нужный режим тиражирования и нажмите кнопку ↶.



- 2 В запросе подтверждения нажмите кнопку ↶.



Начнется процесс инициализации. Инициализация занимает две-три минуты.

По завершении инициализации на ЖК-дисплее появится сообщение [Please register an administrator].



- Не отключайте питание во время инициализации.
- Для использования этого продукта необходимо зарегистрировать администратора. По завершении настройки параметров сети (см. стр. 26 этого руководства) зарегистрируйте администратора. Процедура регистрации администратора приведена в разделе «Регистрация администратора» на стр. 31.
- Работа с данным устройством зависит от установленного режима тиражирования. Чтобы предотвратить возникновение непредвиденной ошибки или вывод предупреждения, после установки или изменения режима тиражирования убедитесь, что выбран правильный режим тиражирования.

Примечания

После выбора режима тиражирования можно изменить язык отображения сообщений на ЖК-дисплее устройства с английского на испанский, французский, итальянский, голландский, португальский, японский или немецкий. Более подробную информацию об изменении настроек языка см. в разделе «Установка языка» на стр. 43.

Настройки сети

Настройку сети можно произвести следующими двумя способами:

- при помощи ПК;
- при помощи панели управления устройства.

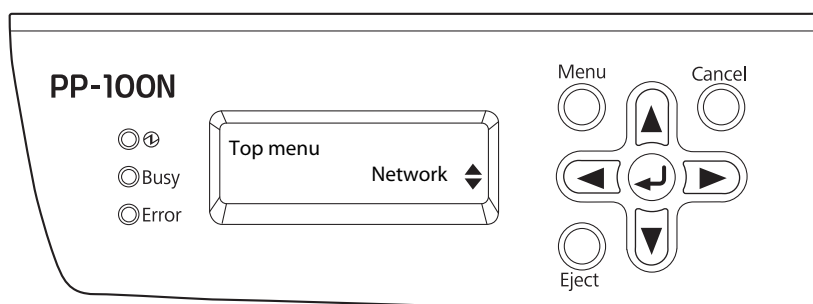
При первоначальной настройке настройка сети осуществляется при помощи панели управления.

Примечания

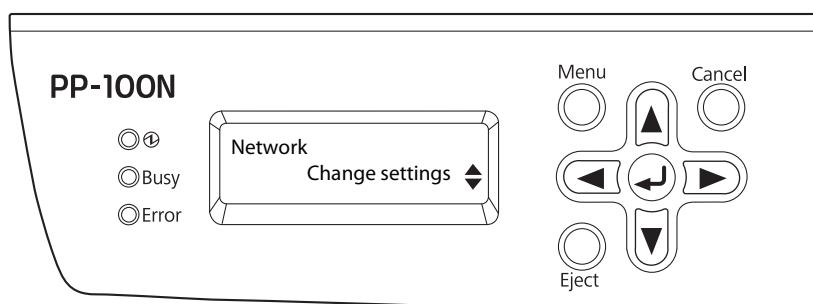
До регистрации администратора настройка сети при помощи компьютера будет недоступна.
Процедура регистрации администратора приведена в разделе стр. 31.

Настройка сети при помощи панели управления устройства

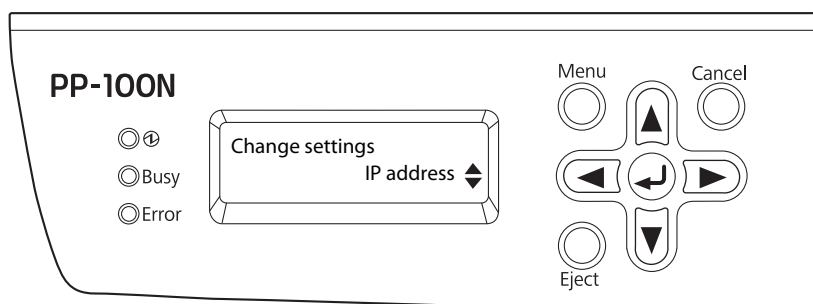
- 1 Нажмите кнопку MENU.
Откроется меню верхнего уровня.
- 2 При помощи кнопок ▲/▼ откройте экран настроек сети («Top menu Network»), а затем нажмите кнопку ↶.



- 3 При помощи кнопок ▲/▼ откройте экран изменения настроек («Network Change settings»), а затем нажмите кнопку ↶.

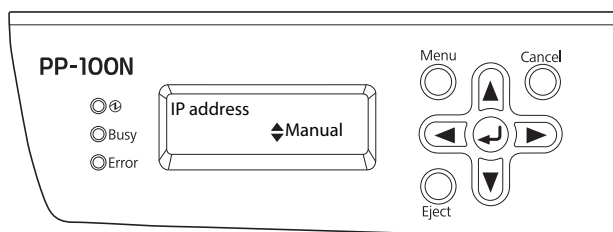


- 4 При помощи кнопок ▲/▼ откройте экран изменения настроек («Change settings IP address») для IP-адреса, а затем нажмите кнопку ↩.

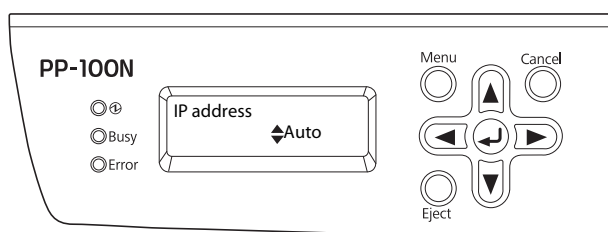


- 5 При помощи кнопок ▲/▼ выберите способ настройки, а затем нажмите кнопку ↩. Если выбрано значение «Manual»: настройка выполняется вручную. Перейдите к шагу 6. Если выбрано значение «Auto»: настройки сети устанавливаются автоматически службой DHCP. Перейдите к шагу 9.

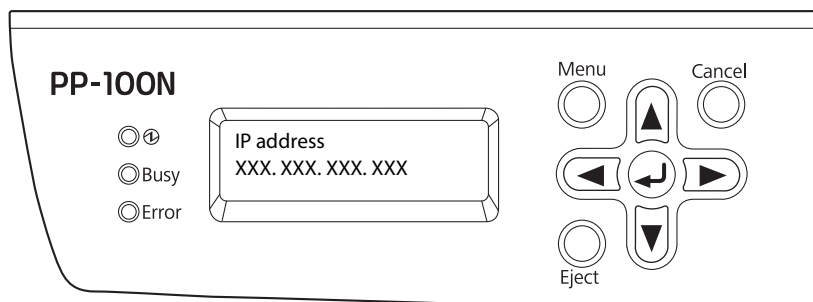
Если выбрано значение «Manual»



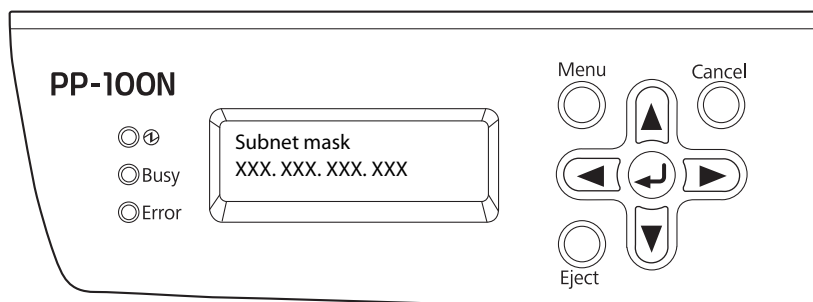
Если выбрано значение «Auto»




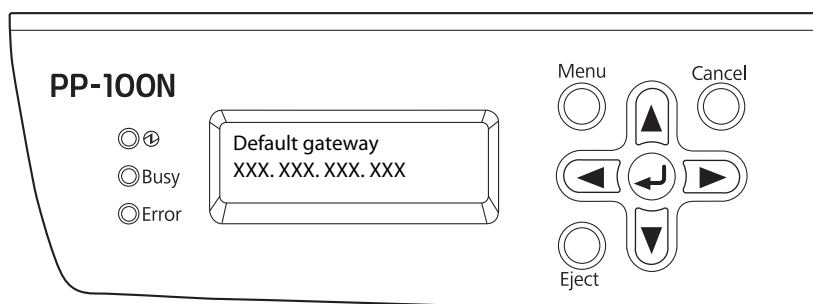
- 6 При помощи кнопок ▲/▼/ ◀ / ▶ введите IP-адрес, а затем нажмите кнопку ↩.




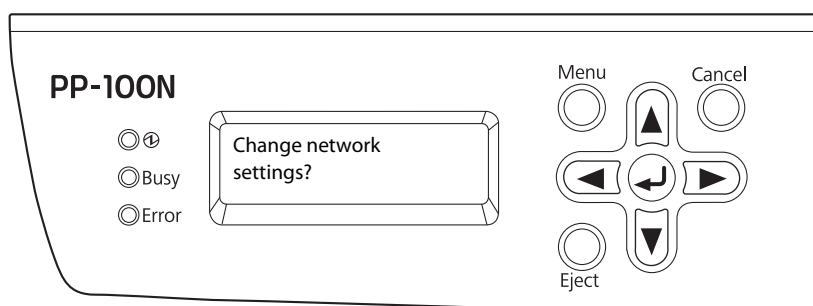
- 7 При помощи кнопок ▲/▼/ ◀ / ▶ введите маску подсети, а затем нажмите кнопку ↩.



- 8 При помощи кнопок ▲/▼/ ◀ / ▶ введите шлюз по умолчанию, а затем нажмите кнопку .



- 9 В ответ на запрос подтверждения изменения настроек («Change network settings?») нажмите кнопку .



Примечания

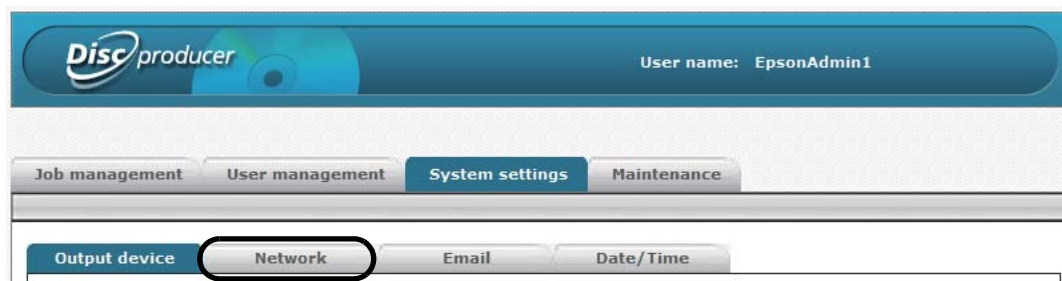
- При необходимости установите Jumbo-кадр. («Top menu» - «Network» - «Change Settings» - «JUMBO FRAME»). В начальном состоянии Jumbo-кадр отключен.
- Если на ЖК-дисплее отображается сообщение [Receiving job Cannot proceed], дождитесь завершения задания и повторите попытку.

Настройка сети при помощи ПК

Примечания

- Настройка сети при помощи ПК будет доступна при регистрации администратора после настройки сети при помощи панели управления. Процедура регистрации администратора приведена в разделе стр. 31.
- С ПК нельзя настроить скорость связи и Jumbo-кадры. Для этой цели воспользуйтесь панелью управления устройства («Top menu» – «Network» – «Change settings» – «Link speed/JUMBO FRAME»).

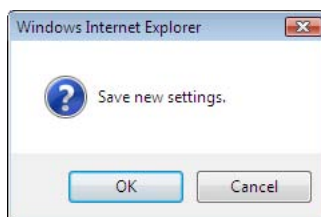
- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.
- 2 Перейдите на вкладку [Network] на экране [System settings].



- 3 Вручную введите IP-адрес, метод настройки DNS-сервера и метод настройки имени хоста и домена либо выберите в этих полях значение [Auto] и нажмите кнопку [Save].

The screenshot shows the 'System settings' page of the Epson Discproducer web interface. The 'Network' tab is selected. The 'IP address setup method' is set to 'Auto'. The 'IP address' field contains '192.168.192.168', the 'Subnet mask' contains '255.255.255.0', and the 'Default gateway' is empty. The 'DNS server setup method' is also set to 'Auto', and the 'DNS server address' field is empty. The 'Host and domain name setup method' is set to 'Auto', and the 'Host name' field contains 'PP-100N-xxxxxx'. The 'Domain name' field is empty. There are two checkboxes at the bottom: 'Register network I/F address in DNS server' and 'Register network I/F address directly in DNS server', both of which are unchecked. A 'Save' button is located at the bottom right of the form.

- 4 Нажмите кнопку [OK].



Регистрация администратора

Зарегистрируйте администратора, который будет осуществлять управление устройством. После регистрации администратора можно зарегистрировать других пользователей устройства. (Процедура регистрации пользователя приведена в разделе «Регистрация пользователей» на стр. 53.)

- 1 Запустите Internet Explorer на компьютере и введите в адресной строке IP-адрес (http://xxx.xxx.xxx.xxx), который был установлен для этого продукта.
В приведенном примере вводится адрес http://192.168.192.168.



В зависимости от конкретной среды программа Total Disc Net Administrator может запускаться некорректно. В этом случае добавьте IP-адрес данного устройства к своим "Trusted sites" (Надежным сайтам) или "Local Intranet" (Локальной интрасети).

Примечания

Настройку IP-адреса можно проверить на панели управления устройством («Top menu» — «Network» — «Check settings»).

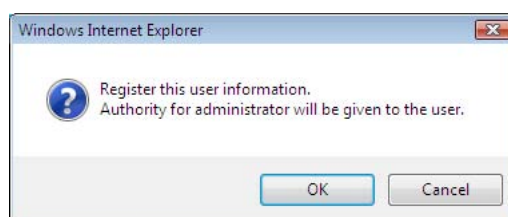
- 2 Введите имя пользователя и пароль, а затем подтвердите пароль и нажмите кнопку [Save].



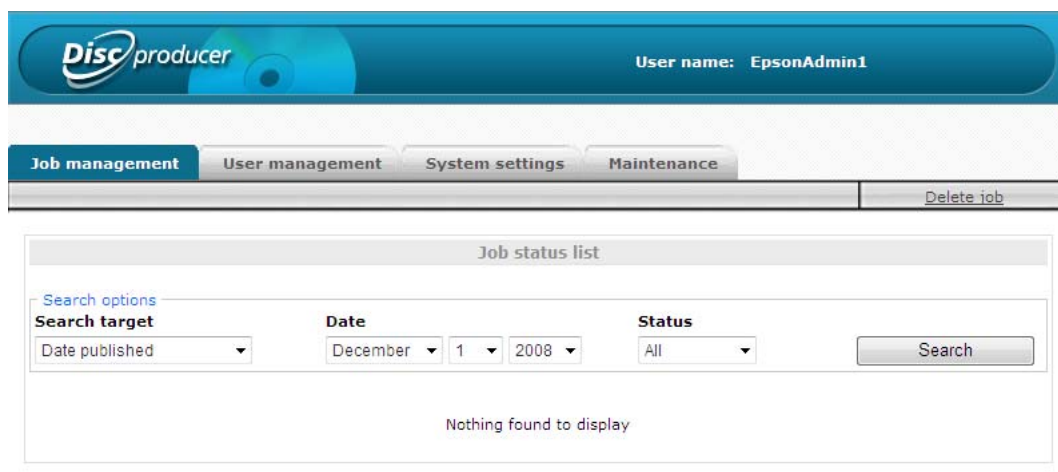
- В качестве имени пользователя введите буквенно-цифровую последовательность длиной от 5 до 16 символов.
- В качестве пароля введите последовательность букв, цифр и символов («.», «-», «_») длиной от 5 до 16 символов.
- Пароль чувствителен к регистру.
- В качестве пароля не используйте дату рождения, номер сотрудника или другие сведения, которые легко угадать.
- Пароль следует хранить в секрете, чтобы им мог воспользоваться только один пользователь.

Примечания

- Установленные имя пользователя и пароль используются для входа в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
- При необходимости введите полное имя и адрес электронной почты. Адрес электронной почты является обязательным, если настроена отправка уведомлений по электронной почте. Более подробную информацию о параметрах отправки уведомлений по электронной почте см. в разделе «Параметры отправки уведомлений по электронной почте» на стр. 37.
- Более подробную информацию о регистрации второго и последующих администраторов см. в разделе «Регистрация пользователей» на стр. 53.

3 Нажмите кнопку [OK].

После регистрации администратора он автоматически входит в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator, и открывается экран верхнего уровня (экран [Job management]).

**Примечания**

- При открытии вкладки [User management] отображается список пользователей, в котором можно проверить, что администратор зарегистрирован правильно.
- Кнопка [Edit] позволяет изменить полное имя и адрес электронной почты администратора.
 - В этом случае нажатие кнопки [Delete] не приведет к удалению сведений о пользователе, так как зарегистрирован только один администратор. Необходимо, чтобы всегда был зарегистрирован по меньшей мере один администратор.

Параметры системы

Параметры настраиваются в соответствии с целями использования и средой эксплуатации устройства.

Параметры устройства вывода

Эти параметры используются для выбора используемого типа диска, настройки параметров диска и настройки действий при ошибке записи.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Перейдите на вкладку [System settings].



3 Введите данные в поля и нажмите кнопку [Save].

Device name:

здесь можно указать имя подключенного устройства.

Publish Mode

- **Mode:** здесь отображается выбранный режим тиражирования. Также можно изменить режим тиражирования.
- **Stacker 1:** выбор типа используемых дисков для накопителя 1.
- **Stacker 2:** если выбран режим внешнего вывода, выберите тип используемых дисков для накопителя 2.
- **Stacker 3:** если выбран режим внешнего вывода, выберите один из следующих параметров:

Параметр	Описание
Output stacker	Готовые диски будут выкладываться в накопитель 3.
Do not use	Готовые диски будут выкладываться в накопитель 4.

- **Stop after each job** (для режима партии)

Если установить этот флажок, процесс тиражирования будет останавливаться после выполнения каждого задания. Извлечение готовых дисков (из накопителя 2) запустит следующее задание.

Примечания

- Если выбран стандартный режим, в поле [Stacker 2] отображается значение [Output Stacker].
- Если выбран режим партии, в поле [Stacker 2] отображается тип дисков, выбранный для поля [Stacker 1].
- Информацию об изменении режима тиражирования см. в разделе «Изменение режима тиражирования» на стр. 61.
- При извлечении и установке накопителя 2 в режиме партии следующее задание будет запущено с использованием накопителя 2 в качестве выходного накопителя, даже если в нем остались готовые диски. Установка флажка [Stop after each job] позволяет избежать этой проблемы, позволяя извлечь тиражированные диски после выполнения каждого задания, если устройство одновременно используют несколько пользователей.

Drive settings

- Drive used: выберите в списке дисковод, который будет использоваться.

Параметр	Описание
Use both	Для записи диска будет использоваться как дисковод 1, так и дисковод 2. Использование двух дисководов обеспечивает эффективное выполнение заданий. Если в одном из дисководов возникла ошибка и запись данных невозможна, автоматически будет использоваться другой дисковод.
Use Drive 1 Only	Будет использоваться только дисковод 1
Use Drive 2 Only	Будет использоваться только дисковод 2

- Number of write retries: число попыток записи после возникновения ошибки в ходе записи диска; устанавливается от нуля до девяти.

Примечания

- Установка числа попыток записи позволяет повторно выполнить задание без приостановки обработки заданий даже при возникновении ошибки записи. Диск с ошибкой будет выложен в выходной накопитель.
- Если число ошибок записи достигнет предварительно установленного значения повторных попыток записи, использование этого дисковода автоматически прекращается, и на ЖК-дисплее выводится сообщение [Drive operation paused DRV1/2]. Для возобновления работы остановленного дисковода установите параметры для [Drive Settings].
- Более подробную информацию о причинах возникновения ошибок записи и мерах по их устранению см. в разделе «Произошла ошибка записи.» на стр. 79.

Printer settings

- Show error mark on discs that experience errors

Если этот флажок установлен, на каждый диск, при записи которого произошла ошибка, наносится отметка об ошибке записи. Это удобно для идентификации дисков с ошибкой записи.

Примечания

Отметка об ошибке не наносится в следующих случаях:

- отмена задания в EPSON Total Disc Monitor;
- недостаточно чернил для печати отметки об ошибке;
- произошла неустраняемая ошибка.

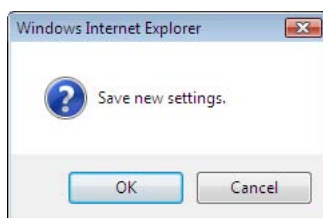
Notification settings

- Beep when a job is finished, or when the source stacker is empty

Если установлен этот флажок, устройство будет подавать звуковой сигнал для уведомления о завершении задания (заданий) или необходимости пополнить запас чистых дисков.

Также выберите один из параметров: уведомление о завершении каждого задания или о завершении всех заданий.

4 Нажмите кнопку [OK].



Параметры отправки уведомлений по электронной почте

Можно настроить параметры отправки администратору по электронной почте сообщений, касающихся тиражирования дисков, уведомлений о необходимости заменить чернила или уведомлений о возникновении неполадок.



- При получении уведомления по электронной почте необходимо принять необходимые меры согласно содержащимся в уведомлении инструкциям.
- Для получения уведомлений по электронной почте необходимо указать адрес электронной почты. Процедура настройки адреса электронной почты приведена в разделе «Регистрация пользователей» на стр. 53 или разделе «Проверка сведений о пользователе» на стр. 52 этого руководства.
- Если используется программное обеспечение для блокировки нежелательной почты, измените его параметры таким образом, чтобы получать сообщения с адреса, указанного в поле [Sender's email address].

Примечания

Для отмены параметров отправки уведомлений по электронной почте после их настройки (см. раздел стр. 39 этого руководства) удалите значение из поля [SMTP server] на экране [Email], а затем сохраните настройки. Другие значения ввода для параметров электронной почты будут автоматически очищены, после чего настройки будут сохранены.

Типы уведомлений по электронной почте

Доступна отправка уведомлений по электронной почте указанных ниже типов.

Уведомления электронной почты, касающиеся тиражирования дисков

- Уведомления об отсутствии дисков во входном накопителе
- Уведомления о заполнении выходного накопителя
- Уведомления о том, что во входной накопитель загружены уже записанные диски
- Уведомления о том, что во входной накопитель загружены диски не того типа, который указан для данного задания
- Уведомления о возникновении ошибки записи диска
- Уведомления о запуске процедуры отключения питания с помощью функции автоматического отключения

Уведомления электронной почты о состоянии чернил

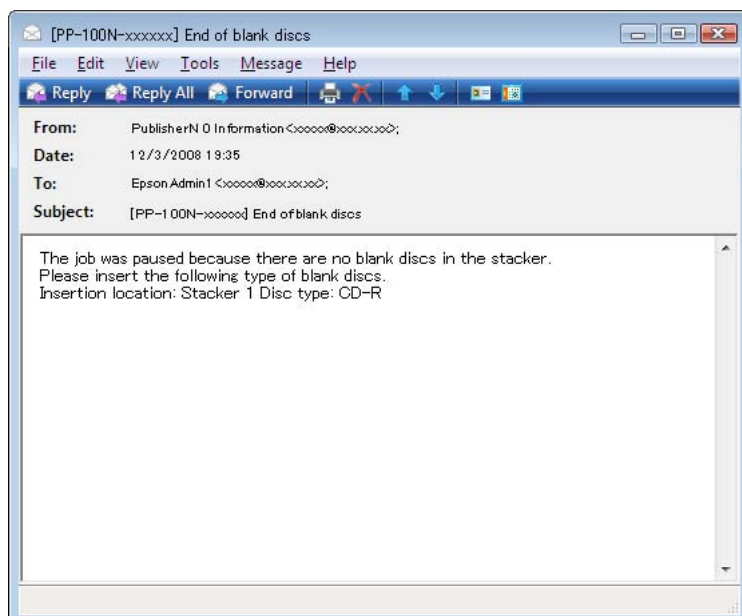
- Уведомления о приближении срока замены чернильного картриджа
- Уведомления о наступлении срока замены чернильного картриджа
- Уведомления о приближении срока замены прокладки для чернил
- Уведомления о наступлении срока замены прокладки для чернил

Уведомления электронной почты, связанные с оборудованием

- Уведомления о сбое механизма подачи дисков
- Уведомления о сбое при открытии или закрытии лотка принтера или дисковод
- Уведомление о возникновении внутренней ошибки в устройстве автоматической загрузки, принтере или дисковом
- Уведомления о возникновении ошибки при обслуживании принтера

И другие

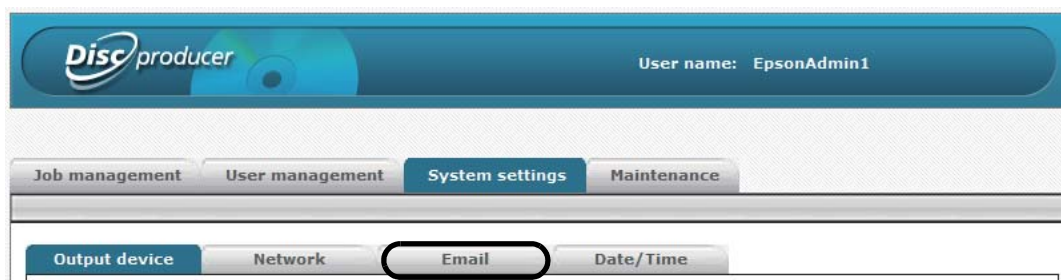
<Пример уведомления по электронной почте>



Процедура настройки

Для настройки параметров уведомлений следуйте указанной ниже процедуре.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Перейдите на вкладку [Email] на экране [System settings].



- 3 Введите данные в поля и нажмите кнопку [Save].

This screenshot shows the 'Email settings' configuration page. The interface is similar to the previous one, with the 'System settings' tab selected and the 'Email' sub-tab active. The main content area is titled 'Email settings' and contains several input fields and checkboxes. Under 'Email settings', there are: a dropdown menu for 'Language for outgoing mail' set to 'English'; text input fields for 'SMTP server' and 'POP server', each with a corresponding 'Port' input field; text input fields for 'Sender's email address' and 'Sender's name'; a dropdown menu for 'Email authentication' set to 'None'; and text input fields for 'Authentication account' and 'Authentication password'. Below these is a section titled 'Email transmission settings' which contains three checked checkboxes: 'Send email regarding disc publishing', 'Send email regarding ink status', and 'Send email regarding hardware status'. At the bottom right of the form is a 'Save' button.

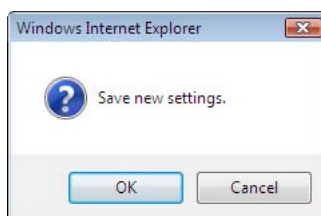
Email settings

- Language for outgoing mail: выберите в язык, который будет использоваться для уведомлений по электронной почте:
японский, немецкий, английский, испанский, французский, итальянский, голландский, португальский
- SMTP server: введите IP-адрес, имя хоста или номер порта SMTP-сервера, который используется для отправки уведомлений по электронной почте.
- POP server: если в поле [Email authentication] выбрано [POP before SMTP] или [APOP before SMTP], введите IP-адрес, имя хоста или номер порта POP-сервера, к которому выполняется обращение.
- Sender's email address: введите адрес электронной почты отправителя уведомления.
- Sender's name: введите имя отправителя уведомления по электронной почте.
- Email authentication: выберите метод проверки подлинности электронной почты:
None, POP before SMTP, APOP before SMTP, SMTP-AUTH (PLAIN), SMTP-AUTH (LOGIN), SMTP-AUTH (Digest-MD5)
- Authentication account: введите учетную запись для проверки подлинности на почтовом сервере.
- Authentication password: введите пароль для проверки подлинности на почтовом сервере.

Email transmission settings

Установите флажки для типов уведомлений, которые планируется отправлять по электронной почте.

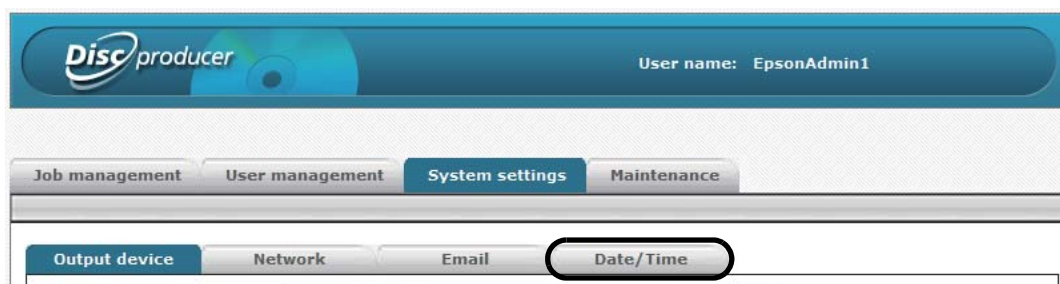
4 Нажмите кнопку [OK].



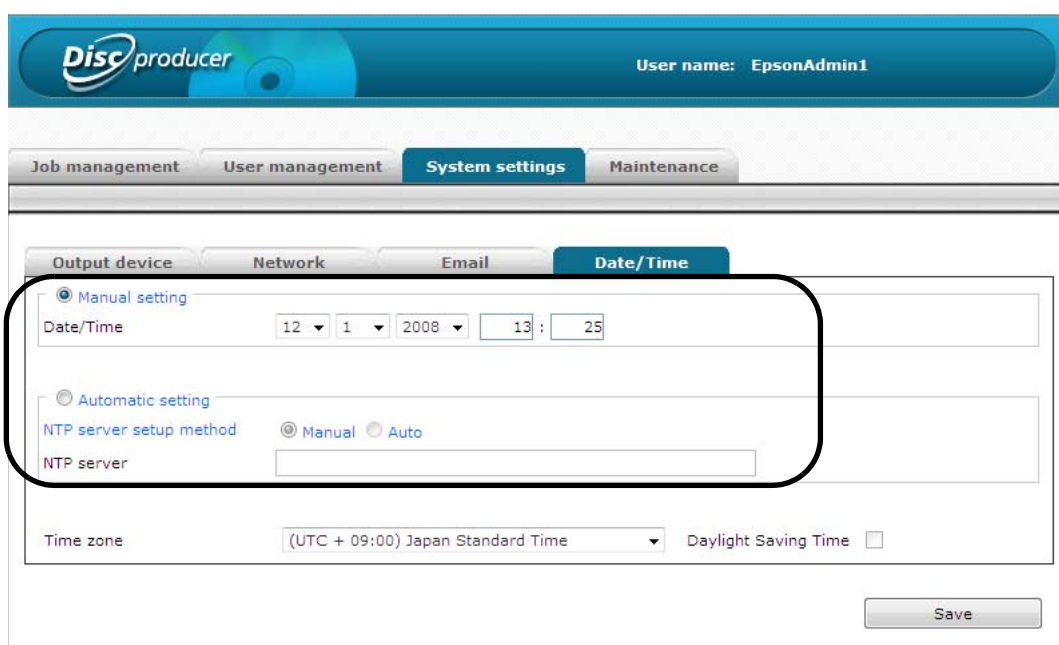
Установка даты и времени

Настройка внутренних часов устройства.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Перейдите на вкладку [Date/Time] на экране [System settings].



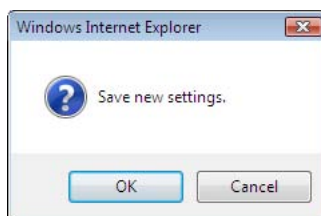
- 3 Выберите [Manual setting] или [Automatic setting].
Если выбрано [Manual setting]: выберите дату и введите время.
Если выбрано [Automatic setting]: выберите один из перечисленных ниже методов настройки NTP-сервера:
 - для настройки NTP-сервера вручную выберите [Manual] и введите IP-адрес или имя хоста NTP-сервера в поле [NTP server];
 - Для настройки NTP-сервера на основе параметров DHCP-сервера выберите [Auto].



- 4 Выберите [Time zone]. Если используется летнее время, установите флажок [Daylight Saving Time] и нажмите кнопку [Save].

The screenshot shows the 'Disc producer' web interface. At the top, the user name is 'EpsonAdmin1'. The main navigation bar includes 'Job management', 'User management', 'System settings' (selected), and 'Maintenance'. Under 'System settings', there are tabs for 'Output device', 'Network', 'Email', and 'Date/Time' (selected). In the 'Date/Time' tab, the 'Manual setting' radio button is selected. The 'Date/Time' field shows '12 : 1 : 2008' and '13 : 25'. Below this, the 'Automatic setting' section has the 'NTP server setup method' set to 'Manual' and an empty 'NTP server' field. At the bottom, the 'Time zone' is set to '(UTC + 09:00) Japan Standard Time' and the 'Daylight Saving Time' checkbox is unchecked. A 'Save' button is located at the bottom right.

- 5 Нажмите кнопку [OK].



Установка языка

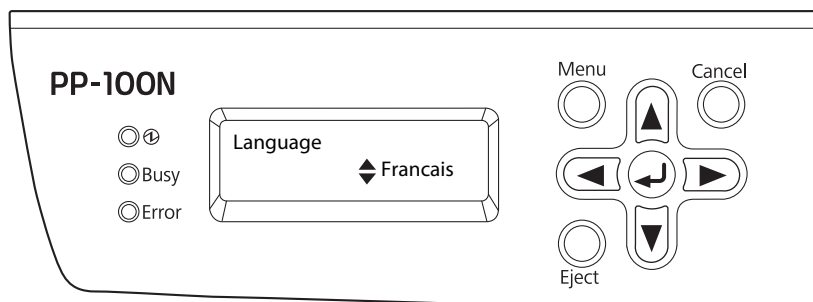
После выбора режима тиражирования (см. раздел стр. 20 этого руководства) можно изменить язык отображения сообщений на ЖК-дисплее устройства с английского на испанский, французский, итальянский, голландский, португальский, японский или немецкий.

Для изменения текущего языка выполните следующие операции:

- 1 Нажмите кнопку MENU.
Откроется меню верхнего уровня.
- 2 При помощи кнопок ▲/▼ откройте экран настроек языка («Top menu Language»), а затем нажмите кнопку ↩.



- 3 При помощи кнопок ▲/▼ выберите язык, который нужно установить, а затем нажмите кнопку ↩.



Администрирование и управление

Управление заданиями

В этом разделе описаны процедуры проверки, приостановки, возобновления и отмены заданий тиражирования, а также удаления данных задания.

Проверка сведений о задании

Подробную информацию о заданиях и их историю можно просмотреть на экране [Job management] после входа в программу EPSON Total Disc Net Administrator. Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.

Disc producer User name: EpsonAdmin1

Job management User management System settings Maintenance Delete job

Job status list

Search options

Search target Date Status

Date published December 3 2008 All Search

	Date published	Job name	Status	
Details	Dec 3, 2008	DVD_Video	Publishing	
Details	Dec 3, 2008	sample_data	Completed	
Details	Dec 2, 2008	Untitled	Completed	
Details	Dec 2, 2008	20090101	Completed	

1/1

Jobs that can be republished: 1

В списке заданий отображаются все задания, которые были выполнены данным устройством, со следующими статусами:

- Waiting (В очереди)
- Publishing (Тиражирование)
- Completed (Завершено)
- Paused (Приостановлено)
- Pausing (Выполняется приостановка)
- Canceling (Отмена)
- Standby (Ожидание)
- Recovering (Возобновление)



Сведения о состоянии задания не обновляются автоматически. Чтобы обновить отображаемую информацию, нажмите кнопку [Refresh] в меню [View] приложения Internet Explorer.

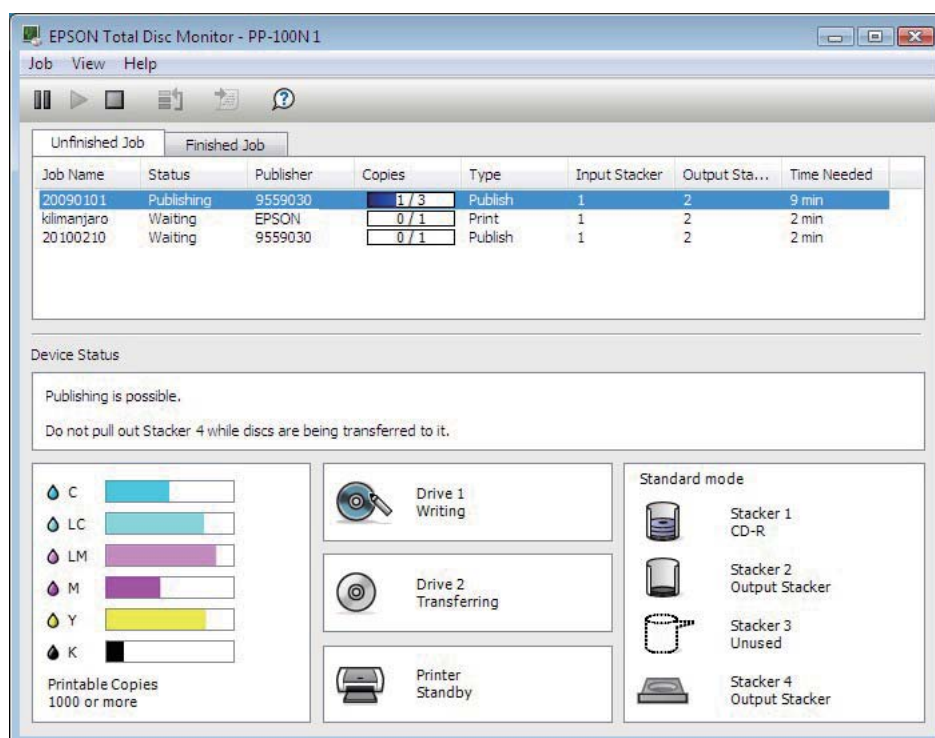
Примечания

- Если заданы параметры поиска, список заданий в результатах поиска будет отображаться в соответствии с указанными параметрами.
- Для просмотра более подробной информации о задании нажмите кнопку [Details].

Проверка статуса обработки задания

Чтобы проверить статус обработки задания, выполните описанные ниже операции.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.
Более подробную информацию о процедуре запуска см. в разделе «Запуск EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Перейдите на вкладку [Unfinished Job] или [Finished Job].
Откроется экран [Unfinished Job] или [Finished Job].



- Экран [Unfinished Job]: содержит список заданий со статусом Waiting, Publishing, Paused, Pausing, Canceling, Standby или Recovering.
- Экран [Finished Job]: содержит список заданий со статусом Published и Cancel (до 50 заданий, начиная с последнего).

Приостановка заданий

В процессе обработки заданий обязательно приостановите обработку задания при выполнении операций с крышкой отсека дисков или других операций с устройством.

Чтобы приостановить выполнение обработки, выполните описанные ниже операции.

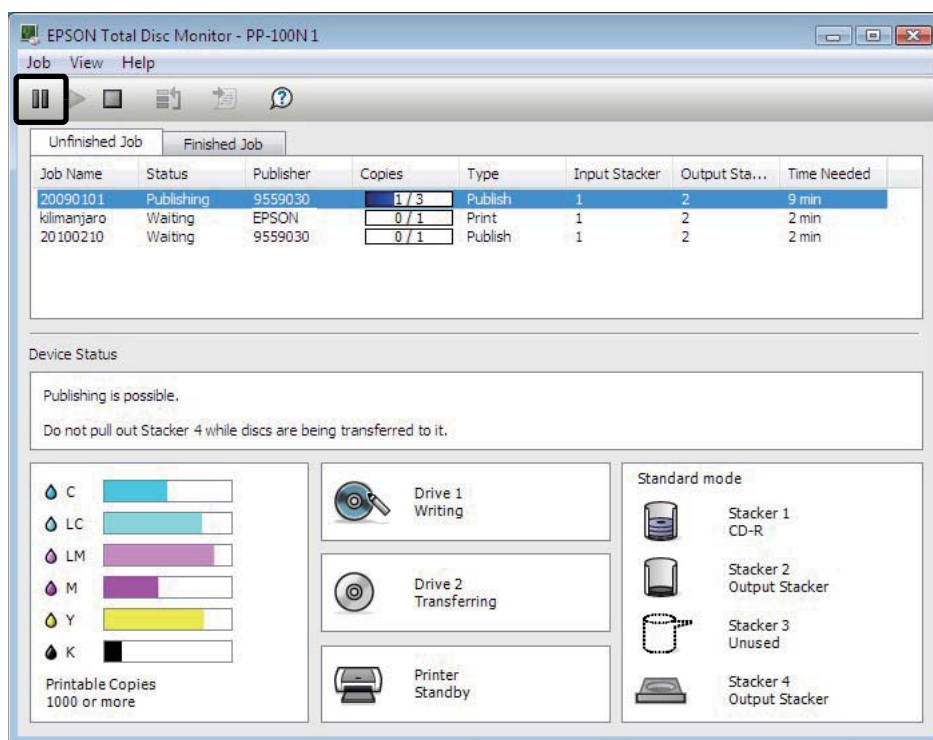


Приостановка возможна только для заданий со статусом Waiting, Publishing, Standby или Recovering.

1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.

Более подробную информацию о процедуре запуска см. в разделе «Запуск EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.

2 Выберите задание, обработку которого требуется приостановить, и нажмите кнопку [Pause].




При приостановке задания его статус изменится с Pausing на Paused.



- Если в это время выполняется тиражирование диска, задание будет приостановлено после завершения операции.
- Если выполнение задание приостановлено, все последующие задания также не будут выполняться.

Примечания

Если выбрать приостановленное задание и нажать кнопку  [Cancel], можно отменить это задание без возобновления обработки.

Возобновление заданий

Чтобы возобновить выполнение приостановленного задания, выполните описанные ниже операции.



Возобновить можно только задание со статусом Paused или Pausing.

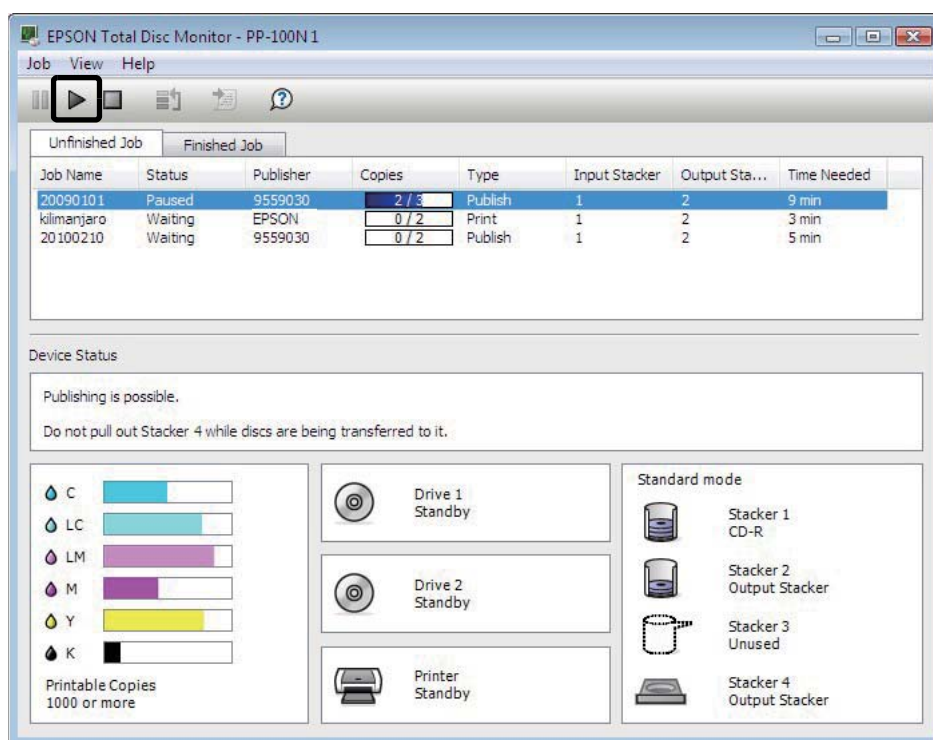
1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.

Более подробную информацию о процедуре запуска см. в разделе «Запуск EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.

2 Выберите задание, обработку которого требуется возобновить, и нажмите кнопку



[Resume].




При возобновлении задания его отображаемый статус изменится с Paused на Publishing или Waiting.

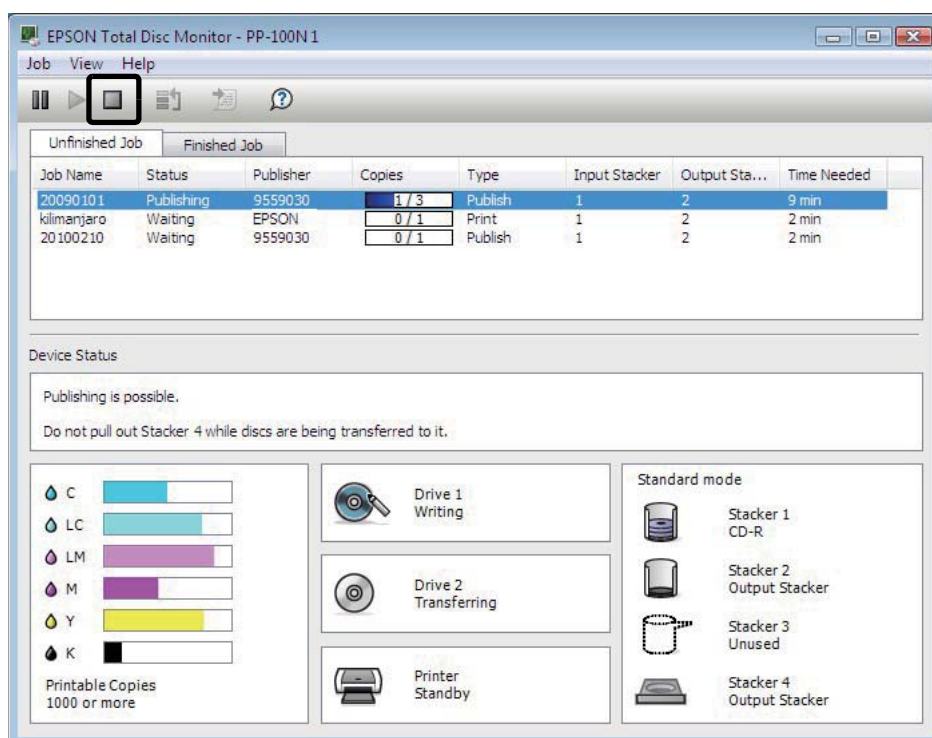
Отмена заданий

Для отмены выполнения задания выполните описанные ниже операции.

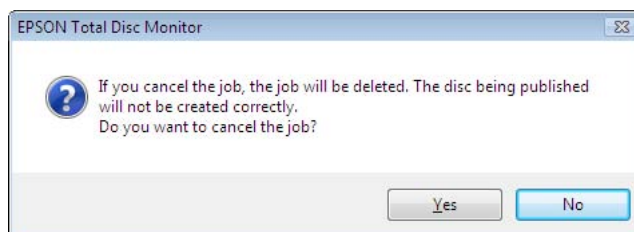


Отмена возможна только для заданий со статусом Waiting, Publishing, Standby или Recovering.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.
Более подробную информацию о процедуре запуска см. в разделе «Запуск EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Выберите задание, которое требуется отменить, и нажмите кнопку  [Cancel].



- 3 Нажмите [Yes].




После отмены задание удаляется из списка [Unfinished Job].

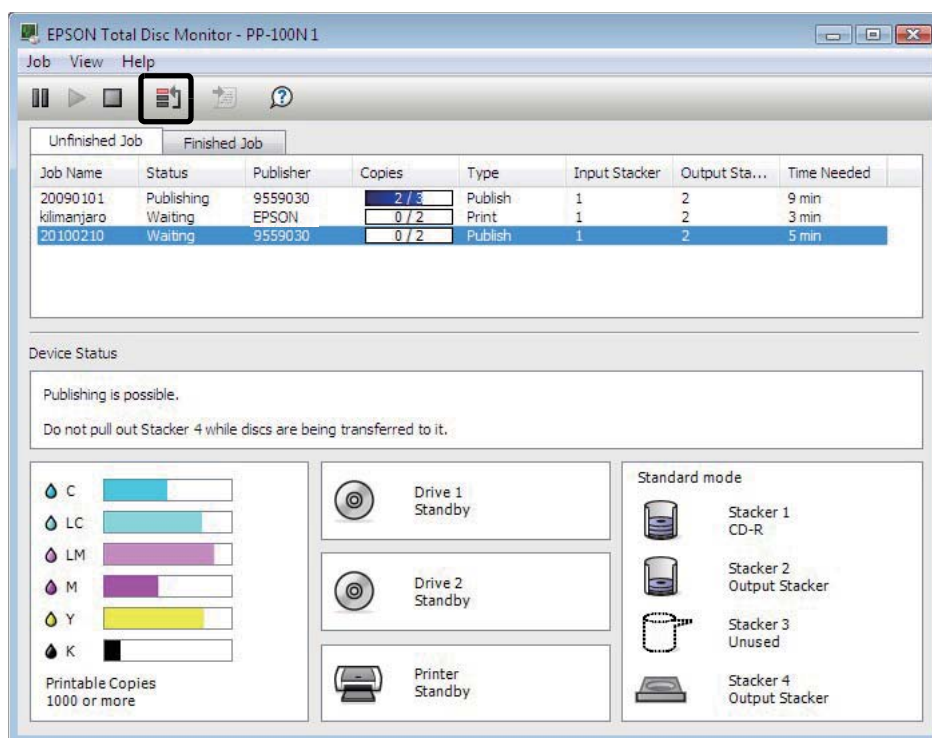


Если в это время выполняется тиражирование диска, операция останавливается и диск передается в выходной накопитель.

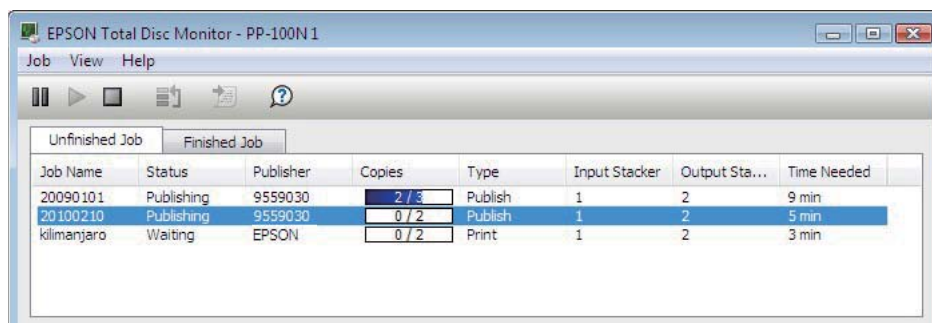
Приоритетное тиражирование

Если при обработке нескольких заданий одно из них требуется выполнить раньше остальных, выполните описанные ниже операции.

- 1 Запустите программу EPSON Total Disc Monitor.
Более подробную информацию о процедуре запуска см. в разделе «Запуск EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Выберите задание, которому требуется установить более высокий приоритет, и нажмите кнопку  [Priority Publishing].



Выбранное задание будет выполнено непосредственно после текущего.



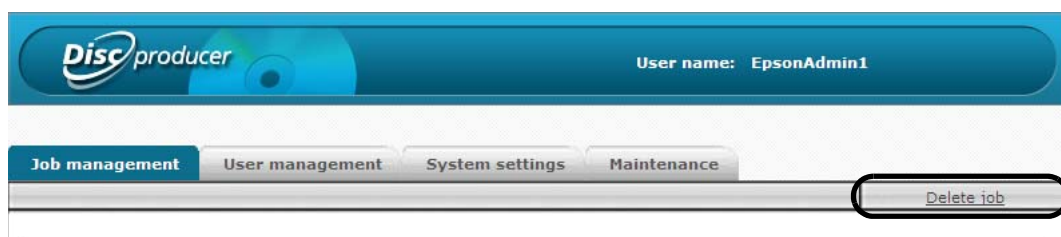
Примечания

Ни одно задание не может получить более высокий приоритет, чем проверка сопел, калибровка печатающей головки и корректировка положения печати.

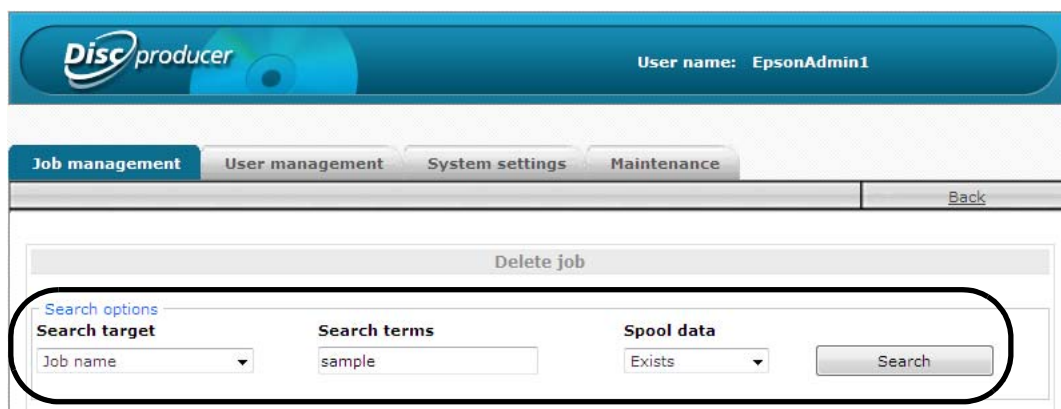
Удаление заданий

Чтобы удалить данные в очереди печати и историю заданий, например, чтобы освободить место на жестком диске устройства, выполните следующие операции.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Нажмите [Delete job].



- 3 Чтобы найти задание для удаления, укажите параметры поиска.



- 4 Установите флажок для задания, которое требуется удалить, и нажмите кнопку [Delete spool data] или [Delete spool data and job history].

Delete job

Search options

Search target: Job name Search terms: sample Spool data: Exists Search

Select all Deselect all [Select all] and [Deselect all] are only valid for this page.

	Date published	Job name	Spool data
<input checked="" type="checkbox"/>	Dec 3, 2008	sample_data	15 MB

1/1

Delete spool data Delete spool data and job history

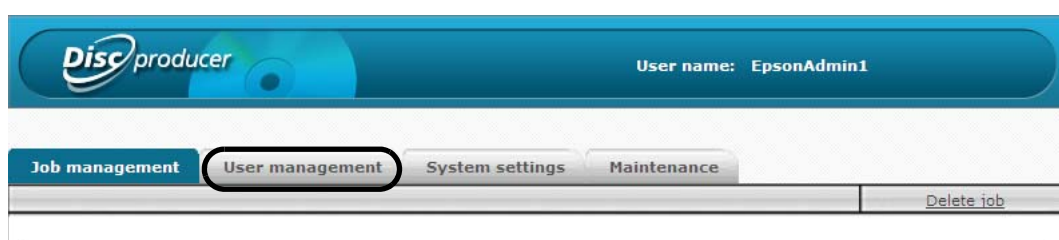
- 5 Нажмите кнопку [OK] в окне подтверждения удаления.

Управление пользователями

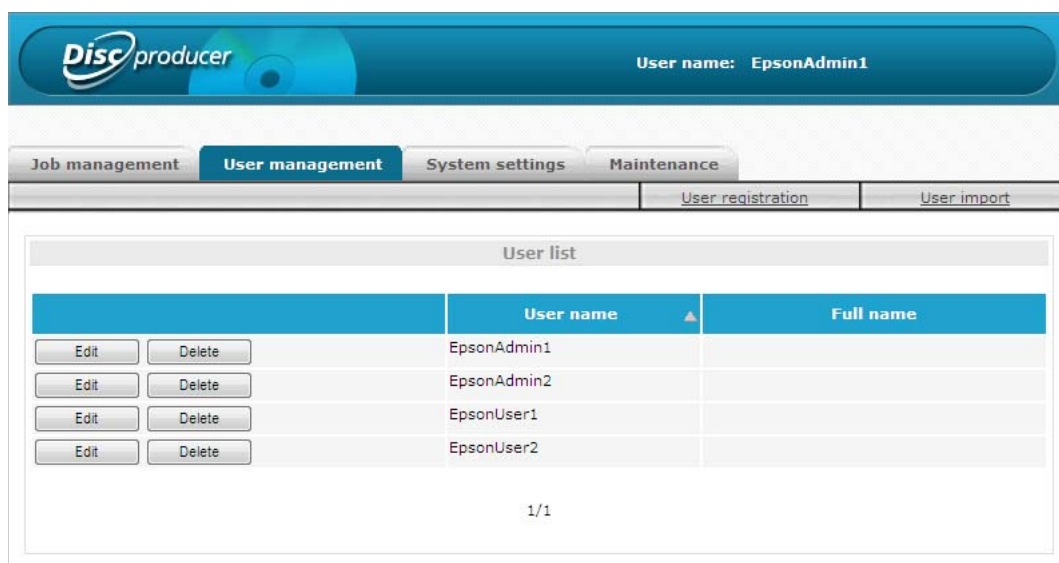
Проверка сведений о пользователе

Чтобы проверить сведения о зарегистрированных пользователях, выполните описанные ниже операции.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.
- 2 Перейдите на вкладку [User management].



Откроется экран [User management].



В списке пользователей отображается имя пользователя и полное имя зарегистрированного пользователя.

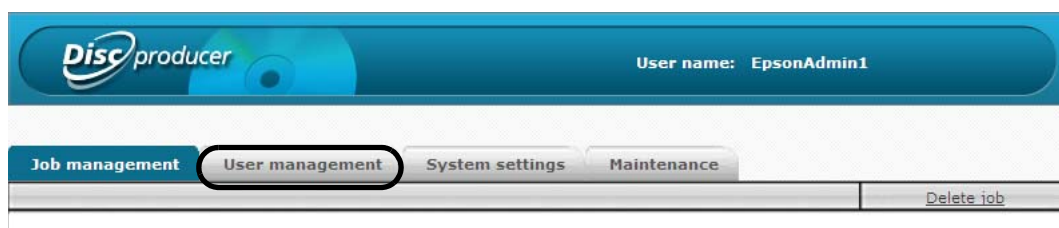
Примечания

- Кнопка [Edit] позволяет изменить полное имя, почтовый адрес и полномочия зарегистрированного пользователя.
- Кнопка [Delete] позволяет удалить сведения о зарегистрированном пользователе.

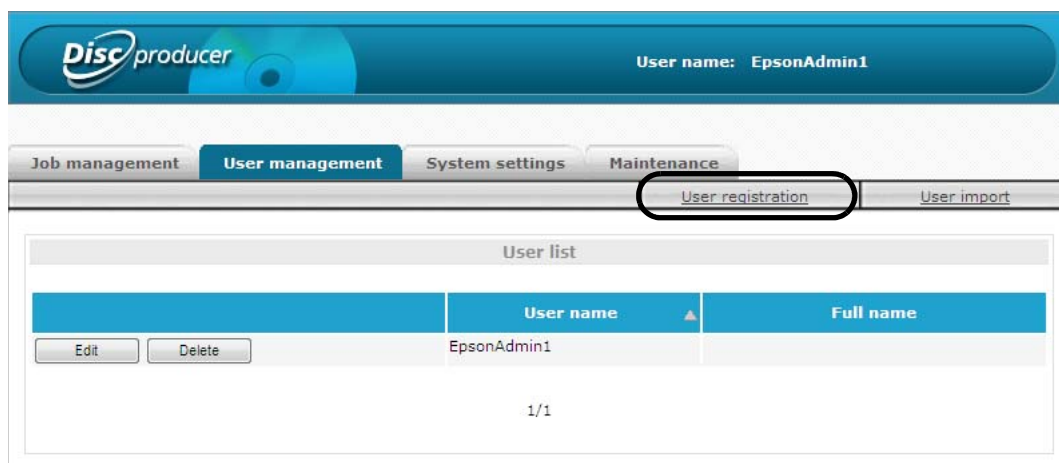
Регистрация пользователей

Чтобы зарегистрировать второго и последующих администраторов или издателей выполните описанные ниже операции.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Перейдите на вкладку [User management].



- 3 Нажмите [User registration].



- 4** Введите имя пользователя и пароль, а затем подтвердите пароль и нажмите кнопку [Save].

The screenshot shows the 'Disc producer' interface. At the top, there's a header with the logo and 'User name: EpsonAdmin1'. Below this is a navigation bar with tabs: 'Job management', 'User management' (selected), 'System settings', and 'Maintenance'. A 'Back' button is on the right. The main content area is titled 'User registration' and contains a form with the following fields:

- User name***: Text input with 'EpsonUser1' entered.
- Password***: Password input with dots.
- Confirm password***: Password input with dots.
- Full name**: Text input.
- Email address**: Text input.
- Authority**: Radio button next to 'Administrator'.

At the bottom left of the form, it says '*are required fields.' and at the bottom right is a 'Save' button.

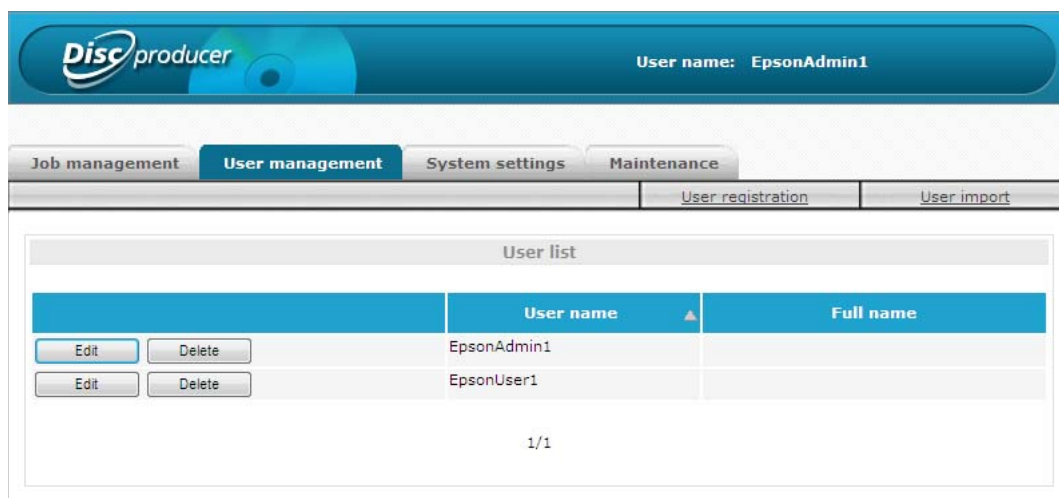


- Чтобы добавить администратора, установите флажок [Administrator].
- В качестве имени пользователя введите буквенно-цифровую последовательность длиной от 5 до 16 символов.
- В качестве пароля введите последовательность букв, цифр и символов («.», «-», «_») длиной от 5 до 16 символов.
- Пароль чувствителен к регистру.
- В качестве пароля не используйте дату рождения, номер сотрудника или другие сведения, которые легко угадать.
- Пароль следует хранить в секрете, чтобы им мог воспользоваться только один пользователь.
- Можно зарегистрировать до 100 пользователей.

Примечания

При необходимости введите полное имя и адрес электронной почты. Адрес электронной почты является обязательным, если настроена отправка уведомлений по электронной почте. Более подробную информацию о параметрах отправки уведомлений по электронной почте см. в разделе «Параметры отправки уведомлений по электронной почте» на стр. 37.

- 5** Нажмите кнопку [OK] в окне подтверждения.
 Откроется список пользователей на экране [User management].
 Убедитесь, что пользователь зарегистрирован правильно.



Сообщите пользователю присвоенные ему имя пользователя и пароль. Пользователь может сменить пароль после входа в систему.

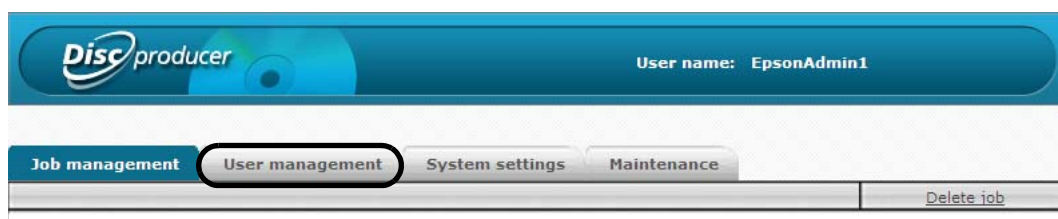
Примечания

- Кнопка [Edit] позволяет изменить полное имя, почтовый адрес и полномочия зарегистрированного пользователя.
- Кнопка [Delete] позволяет удалить сведения о зарегистрированном пользователе.

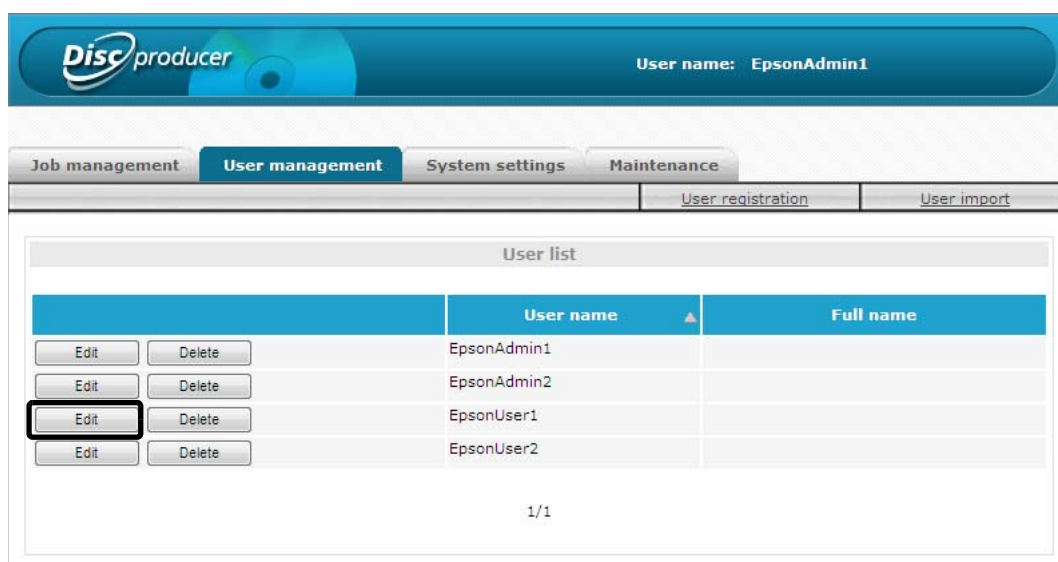
Изменение сведений о пользователе

Чтобы изменить данные зарегистрированных пользователей, выполните описанные ниже операции.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.
- 2 Перейдите на вкладку [User management].



- 3 Нажмите кнопку [Edit] для пользователя, сведения о котором необходимо изменить.



- 4** Измените полное имя, почтовый адрес и полномочия пользователя, если это необходимо, а затем нажмите кнопку [Save].

The screenshot shows the 'Disc producer' web interface. At the top, the logo is on the left and 'User name: EpsonAdmin1' is on the right. Below the header is a navigation bar with tabs: 'Job management', 'User management' (selected), 'System settings', and 'Maintenance'. To the right of the tabs are links for 'Change password' and 'Back'. The main content area is titled 'Edit user' and contains a form with the following fields:

User name	EpsonUser1
Full name	<input type="text"/>
Email address	<input type="text" value="xxxxx@xxx.xx.xx"/>
Authority	<input type="checkbox"/> Administrator

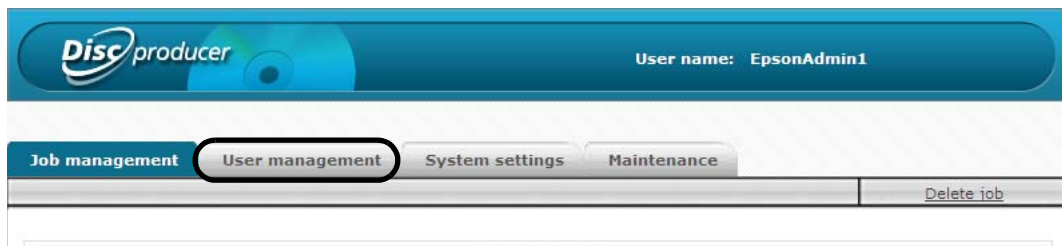
A 'Save' button is located at the bottom right of the form.

- 5** Нажмите кнопку [OK] в окне подтверждения обновления.

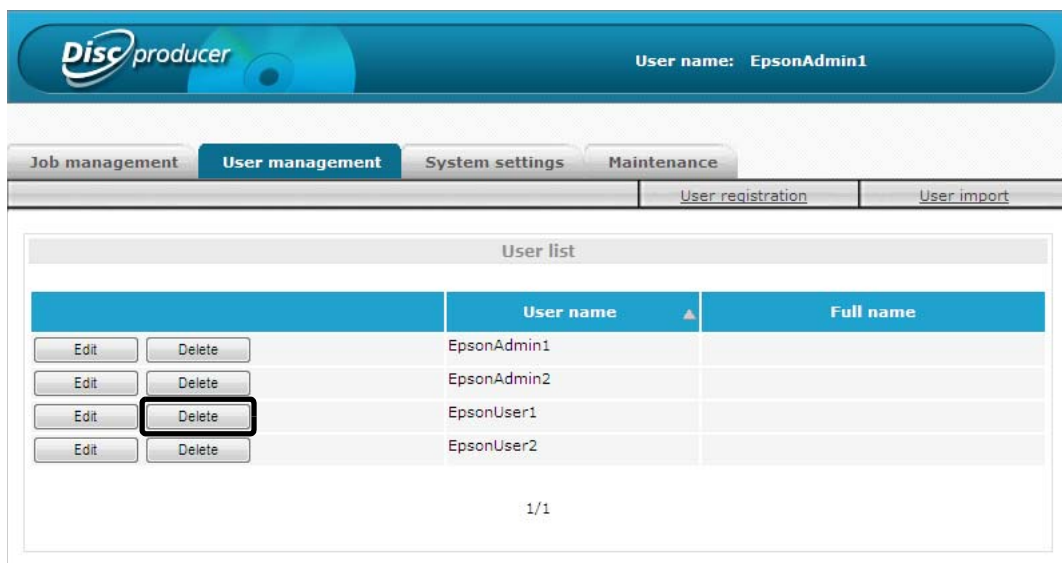
Удаление сведений о пользователе

Чтобы удалить сведения о зарегистрированных пользователях, выполните описанные ниже операции.

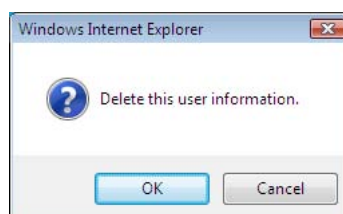
- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Перейдите на вкладку [User management].



- 3 Нажмите кнопку [Delete] для пользователя, данные которого необходимо удалить.



- 4 Нажмите кнопку [OK].



Откроется список пользователей на экране [User management].
Убедитесь, что пользователь удален.

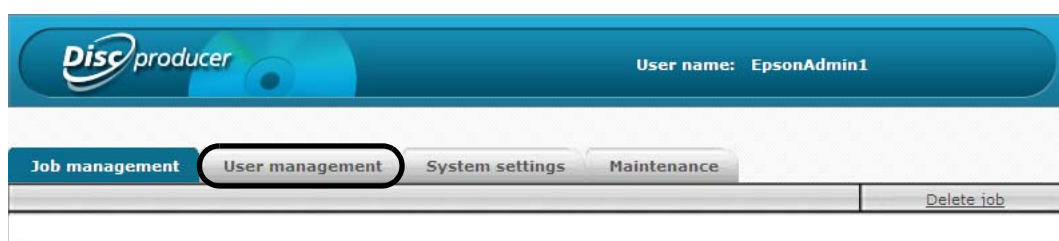
Смена пароля

Чтобы изменить пароль зарегистрированного пользователя, выполните описанные ниже операции.

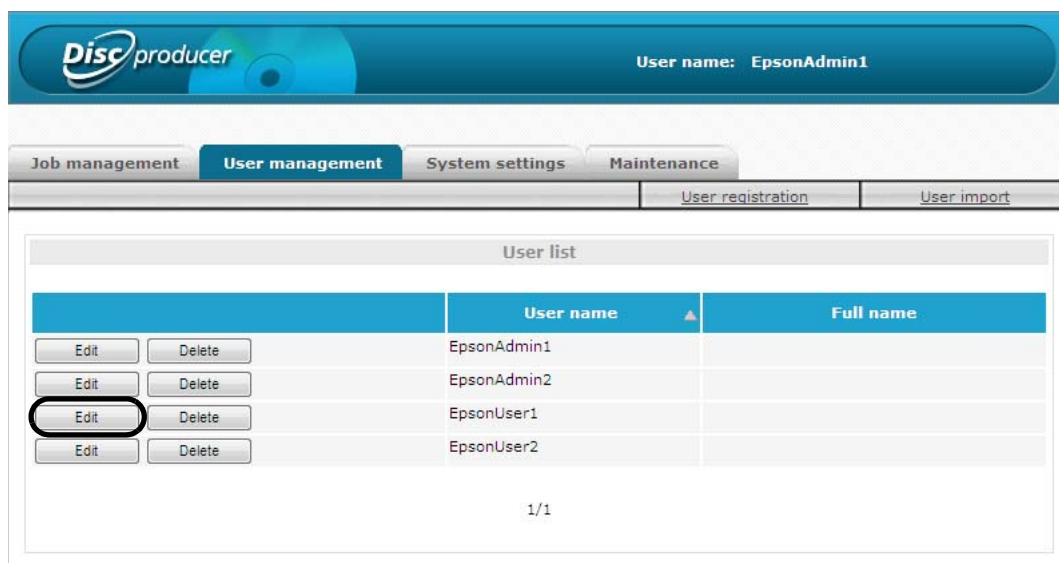


Пароль следует хранить в секрете, чтобы им мог воспользоваться только один пользователь.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.
- 2 Перейдите на вкладку [User management].



- 3 Нажмите кнопку [Edit] для пользователя, пароль которого необходимо изменить.



4 Нажмите кнопку [Change password].

Disc producer User name: EpsonAdmin1

Job management **User management** System settings Maintenance

Change password Back

Edit user

User name	EpsonUser1
Full name	
Email address	xxxxx@xxx.xx.xx
Authority	<input type="checkbox"/> Administrator

Save

5 Введите новый пароль и нажмите кнопку [Save].

Disc producer User name: EpsonAdmin1

Job management **User management** System settings Maintenance

Back

Change password

User name	EpsonUser1
Full name	
Password	••••••
Confirm password	••••••

Save



- В качестве пароля введите последовательность букв, цифр и символов («.» , «-» , «_») длиной от 5 до 16 символов.
- Пароль чувствителен к регистру.
- В качестве пароля не используйте дату рождения, номер сотрудника или другие сведения, которые легко угадать.

6 Нажмите кнопку [OK].



Изменение режима тиражирования

В этом разделе описана процедура изменения режима тиражирования.



При изменении режима тиражирования удаляются данные очереди печати.

- 1** Убедитесь, что все задания выполнены.
Более подробную информацию о процедуре проверки см. в разделе «Проверка статуса обработки задания» на стр. 45.
- 2** Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.
- 3** Перейдите на вкладку [System settings].



- 4 В поле [Mode] выберите нужный режим тиражирования и нажмите кнопку [Save].

Disc producer User name: EpsonAdmin1

Job management User management **System settings** Maintenance

Output device Network Email Date/Time

Device name PP-100N-xxxxxx

Publish mode

Mode **Standard mode**

Stacker 1 CD-R

Stacker 2 Output stacker

Stacker 3 Do not use

☐ Stop after each job

Drive settings

Drive used Use both

Number of write retries 3 time(s)

Printer settings

☒ Show error mark on discs that experience errors

Notification Settings

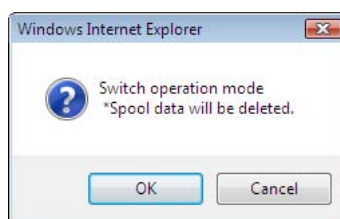
☒ Beep when a job is finished, or when the source stacker is empty

☐ Notify after each job is finished

☐ Notify after all jobs are finished

Save

- 5 Нажмите кнопку [OK].



- 6 Вставьте накопитель в соответствии с выбранным режимом тиражирования.
См. раздел «Установка накопителей» на стр. 23 этого руководства.



Работа с данным устройством зависит от установленного режима тиражирования. Чтобы предотвратить возникновение непредвиденной ошибки или вывод предупреждения, после изменения режима тиражирования убедитесь, что выбран правильный режим тиражирования.

Техническое обслуживание устройства

Резервное копирование и восстановление данных

В этом разделе описана процедура резервного копирования параметров конфигурации устройства, истории заданий и других данных, а также процедура восстановления данных из резервной копии.

Резервное копирование данных

При выполнении резервного копирования сохраняются перечисленные ниже данные.

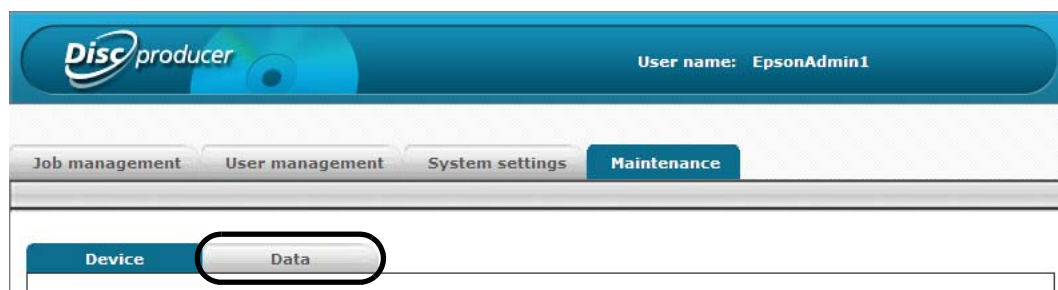
- История заданий
- Сведения о пользователях
- Параметры устройства вывода
- Параметры отправки уведомлений по электронной почте
- Настройки даты и времени

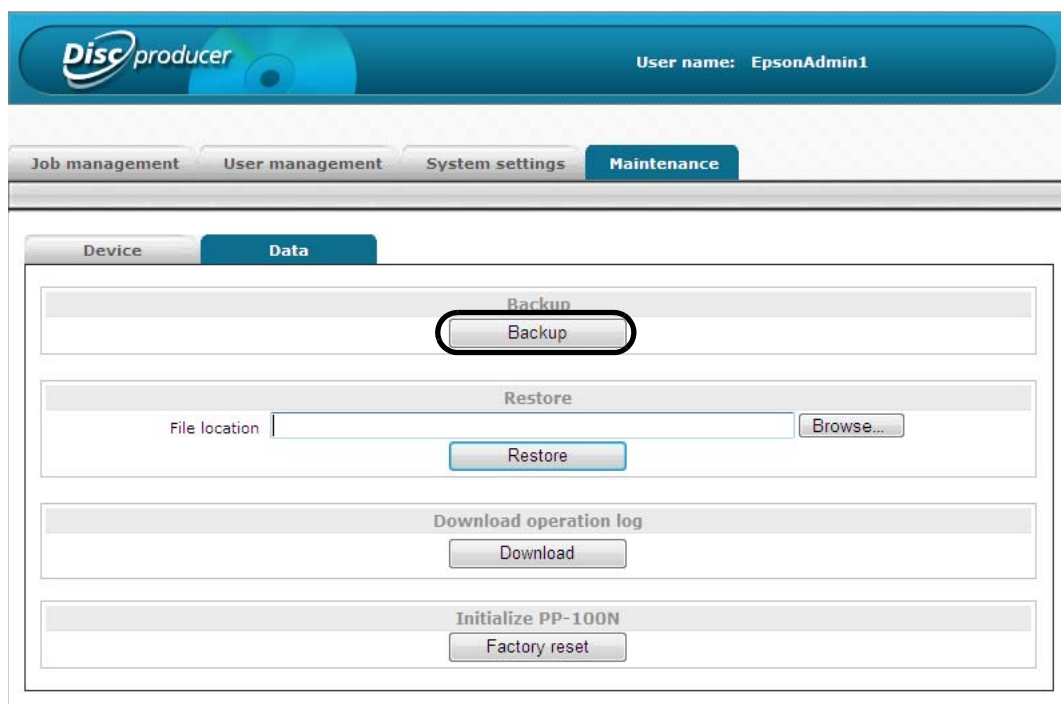
Чтобы выполнить резервное копирование данных, описанной ниже процедурой.



- В файл резервной копии не сохраняются данные очереди печати (данные заданий) и параметры конфигурации сети.
- При необходимости создать копию уже тиражированного диска (см. раздел «Удобные возможности» в *Руководстве пользователя PP-100N*) на внутреннем жестком диске устройства должны быть сохранены данные очереди печати (данные заданий). Рекомендуется сохранять файл данных (файл .tdd) и записывать данные на компьютер при помощи команды [Save As] в меню [File] программы EPSON Total Disc Maker.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2 Перейдите на вкладку [Data] на экране [Maintenance].



3 Нажмите кнопку [Backup].**4** Нажмите кнопку [OK].**5** Укажите расположение для сохранения файла резервной копии, а затем сохраните файл.

Восстановление данных

Для восстановления данных из файла резервной копии, созданной согласно инструкциям в разделе «Резервное копирование данных» на стр. 63 этого руководства воспользуйтесь описанной ниже процедурой.

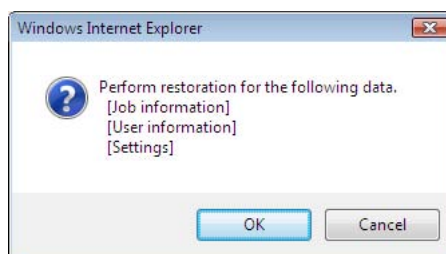


- В ходе этой процедуры восстановления данные конфигурации (за исключением параметров конфигурации сети и информации об обслуживании) и история заданий будут заменены восстановленными данными.
- Файл резервной копии для другого режима тиражирования восстановить нельзя.

- 1** Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» *Руководства пользователя PP-100N*.
- 2** Перейдите на вкладку [Data] на экране [Maintenance].
- 3** Нажмите кнопку [Browse], выберите нужный файл резервной копии и нажмите кнопку [Restore].



- 4** Нажмите кнопку [OK].



Индикатор BUSY начнет мигать, и запустится процедура восстановления данных.
Когда индикатор BUSY гаснет, восстановление данных завершено.

Восстановление исходного состояния

В этом разделе описана процедура восстановления исходного состояния устройства.



- Восстановление исходного состояния устройства должно выполняться под постоянным контролем администратора.
- При необходимости перед началом восстановления исходного состояния устройства выполните резервное копирование (см. раздел «Резервное копирование данных» на стр. 63 этого руководства). При восстановлении исходного состояния устройства удаляются все настройки, включая информацию о пользователях, системные параметры и историю заданий. Файл резервной копии можно восстановить после завершения инициализации (см. раздел «Восстановление данных» на стр. 65 этого руководства).

Примечания

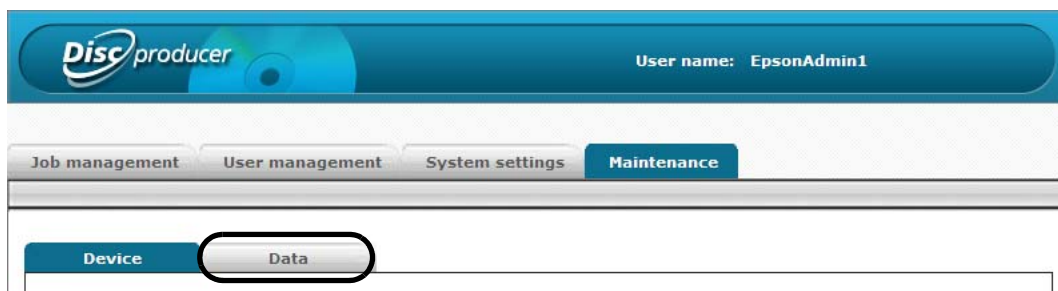
Даже при восстановлении исходного состояния устройства данные о статусе его использования не удаляются. Более подробную информацию о статусе использования устройства см. в разделе «Проверка сервисной информации» на стр. 69.

Восстановить исходное состояние устройства можно двумя способами:

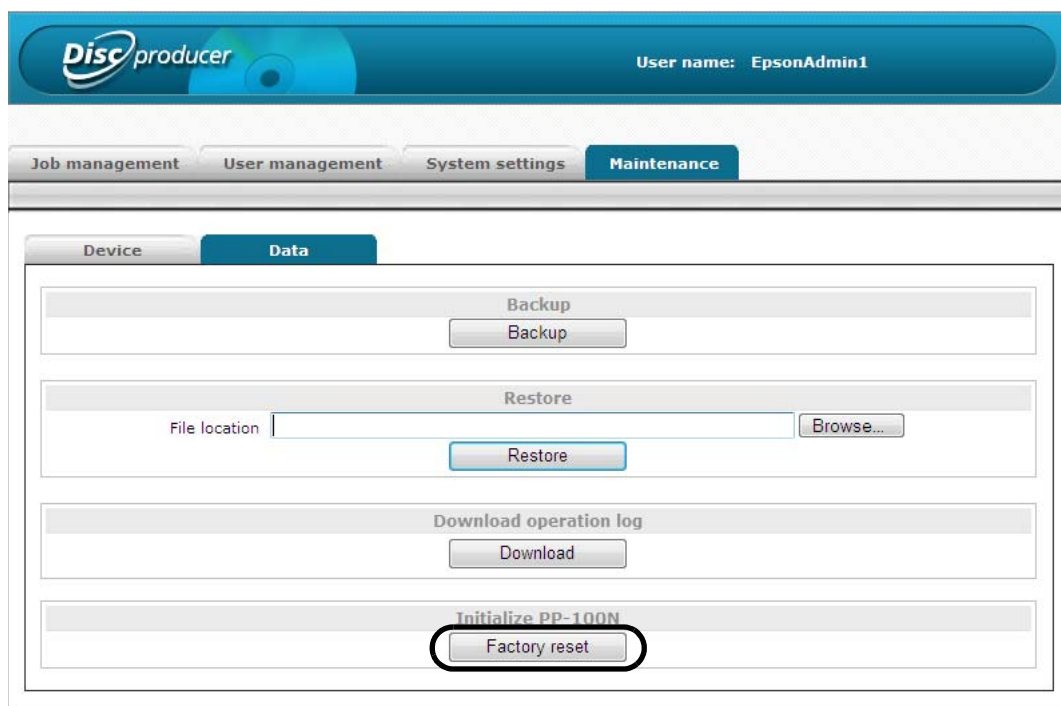
- при помощи ПК;
- при помощи панели управления устройства.

Выполнение операции при помощи ПК

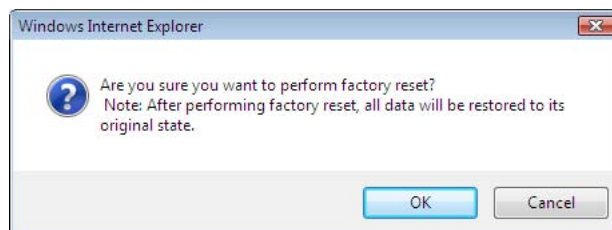
- 1 Убедитесь, что все задания выполнены.
Более подробную информацию о процедуре проверки см. в разделе «Проверка статуса обработки задания» на стр. 45.
- 2 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.
- 3 Перейдите на вкладку [Data] на экране [Maintenance].



4 Нажмите кнопку [Factory reset].



5 Нажмите кнопку [OK].



Индикатор BUSY начнет мигать, и запустится процедура инициализации. Инициализация занимает две-три минуты.

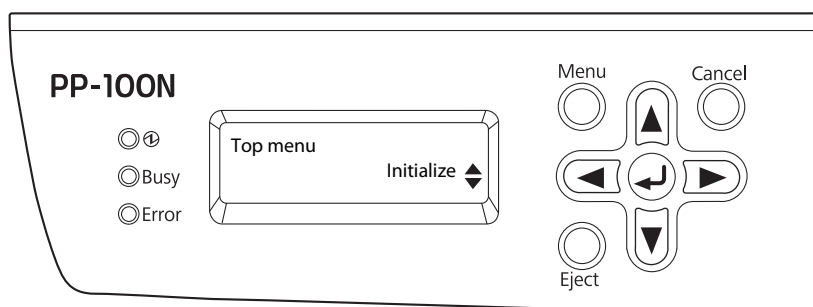


Не отключайте питание во время инициализации.

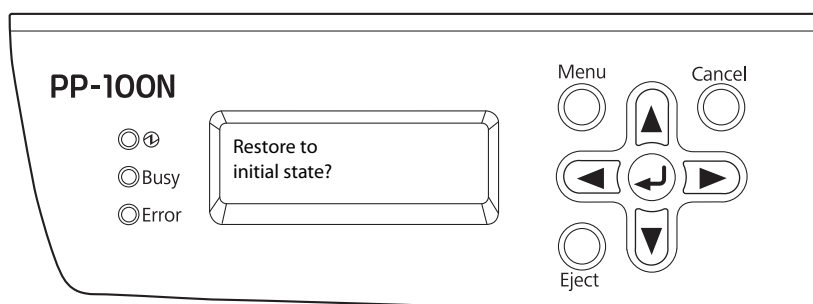
После завершения инициализации на ЖК-дисплее откроется экран выбора режима.

Выполнение операции при помощи панели управления устройства

- 1 Убедитесь, что все задания выполнены.
Более подробную информацию о процедуре проверки см. в разделе «Проверка статуса обработки задания» на стр. 45.
- 2 Нажмите кнопку MENU.
Откроется меню верхнего уровня.
- 3 При помощи кнопок ▲/▼ выберите [Initialize], а затем нажмите кнопку ↵.



- 4 В запросе подтверждения нажмите кнопку ↵.



Индикатор BUSY начнет мигать, и запустится процедура инициализации. Инициализация занимает две-три минуты.



Не отключайте питание во время инициализации.

Примечания

Если на ЖК-дисплее отображается сообщение [Receiving job Cannot proceed], дождитесь завершения задания и повторите попытку.

После завершения инициализации на ЖК-дисплее откроется экран выбора режима.

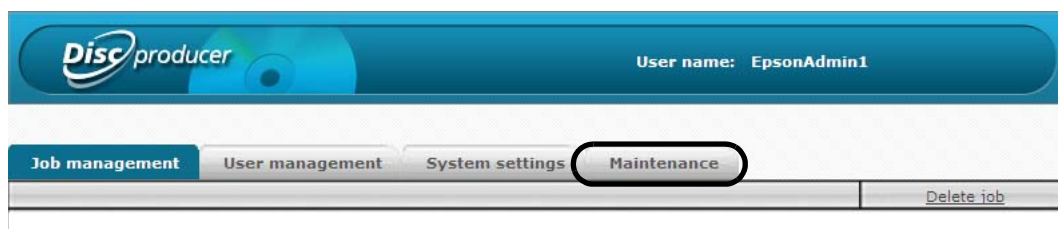
Проверка сервисной информации

В этом разделе описана процедура проверки информации, которая может быть полезна при выполнении технического обслуживания и для поддержки этого устройства.

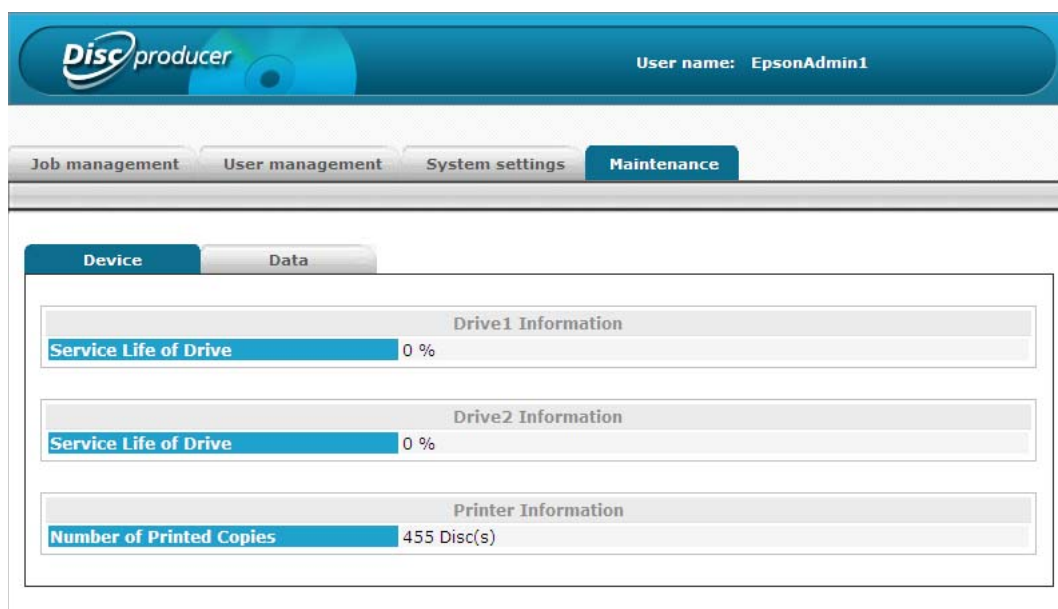
Проверка сервисной информации

Для проверки статуса использования внутренних дисководов и количества тиражированных дисков, воспользуйтесь описанной ниже процедурой.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.
- 2 Перейдите на вкладку [Maintenance].



На экране [Device] будет указан статус использования дисководов 1 и 2, а также количество тиражированных дисков.



Примечания

Статус использования дисководов 1 и 2 и количество тиражированных дисков также можно просмотреть на вкладке [Maintenance Info] экрана [Properties] утилиты EPSON Total Disc Setup.

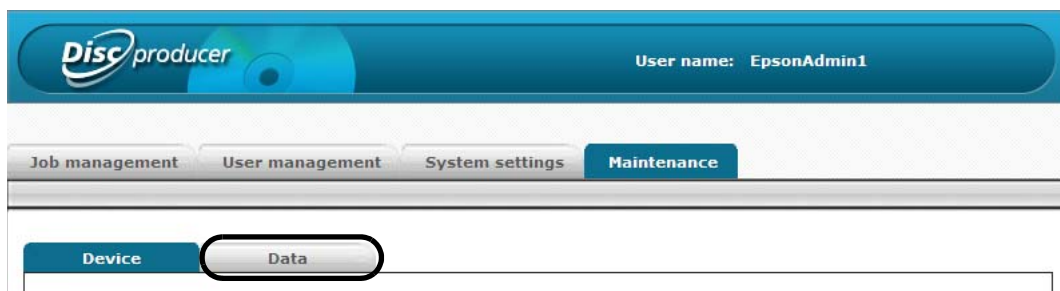
Загрузка журнала работы

История операций и действий с устройством регистрируются в виде журнала работы. Для загрузки доступен файл журнала работы за 30 дней. Файл журнала работы используется для обслуживания и технической поддержки.

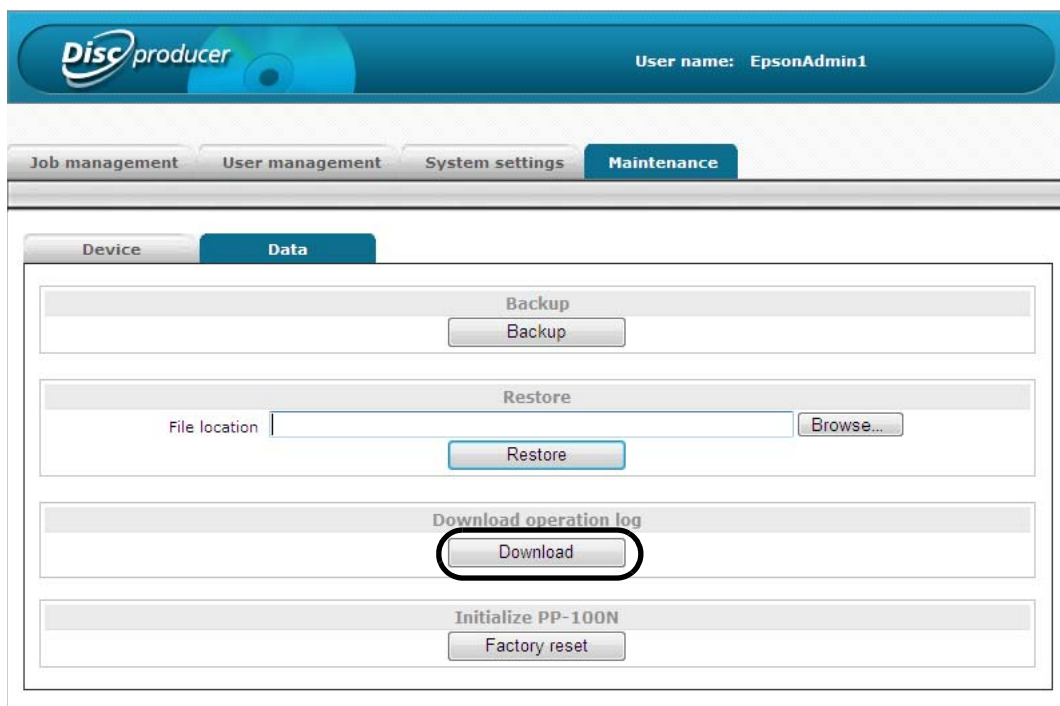
Для загрузки файла журнала работы воспользуйтесь описанной ниже процедурой.

- 1 Войдите в утилиту EPSON Total Disc Net Administrator.
Более подробную информацию о процедуре входа см. в разделе «Вход в EPSON Total Disc Net Administrator» Руководства пользователя PP-100N.

- 2 Перейдите на вкладку [Data] на экране [Maintenance].



- 3 Нажмите кнопку [Download].



- 4 Укажите расположение для сохранения файла журнала работы, а затем сохраните файл.

Поиск и устранение неисправностей



Примечания

Приведенная здесь информация используется совместно с файлом справки для утилиты EPSON Total Disc Monitor.



Сообщения об ошибках и меры по их устранению

При возникновении неполадки в устройстве загорается или начинает мигать индикатор ERROR, а на ЖК-дисплее выводится сообщение об ошибке. Просмотрите сообщение и примите соответствующие меры.

 Звучит предупредительный сигнал.


Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
Arm move error	Механизм подачи не функционирует. Выполните описанную ниже процедуру. 1. Отключите питание. 2. Откройте крышку отсека дисков и очистите внутреннее пространство от пыли или удалите посторонние предметы. 3. Включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Cannot unlock disc cover	Нажмите кнопку  или CANCEL и повторно выполните процедуру снятия блокировки крышки отсека дисков. После появления на ЖК-дисплее сообщения «Disc cover can be opened» откройте крышку. Более подробную информацию о снятии блокировки крышки см. в разделе «Снятие блокировки крышки отсека дисков» <i>Руководства пользователя PP-100N</i> .	
CMOS Checksum error	Если сообщение об ошибке повторяется несколько раз, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей. Кроме того, в некоторых случаях это может указывать на неправильную настройку внутренних часов устройства. Проверьте параметры часов и при необходимости исправьте их (см. раздел «Установка даты и времени» на стр. 41 этого руководства).	
Disc cover open	Закройте крышку отсека дисков. В данный момент устройство работает. Закройте крышку отсека дисков. <ul style="list-style-type: none"> Не открывайте крышку отсека дисков в процессе выполнения задания (индикатор BUSY мигает). Это может отрицательно сказаться на качестве записи или печати. Для обеспечения безопасности во время работы механизма подачи не вставляйте руки внутрь устройства. Не работайте с накопителями во время работы механизма подачи. Это может повредить механизм подачи. 	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
Disc drop error	Диск выпал из механизма подачи в процессе перемещения. Извлеките упавший диск, отключите, а затем снова включите питание устройства.	
Disc feed error DRV 1/2	Подача диска в дисковод не выполнена. Выполните описанную ниже процедуру. 1. Извлеките диски из лотка дисковода. 2. Полностью разделите диски и повторно загрузите их во входной накопитель. 3. Закройте крышку отсека дисков.	
Disc feed error PRN	Подача диска в принтер не выполнена. Выполните описанную ниже процедуру. 1. Извлеките диски из лотка принтера. 2. Полностью разделите диски и повторно загрузите их во входной накопитель. 3. Закройте крышку отсека дисков.	
Disc is not writable	Обработка задания приостановлена. Выполните описанную ниже процедуру. 1. Откройте крышку отсека дисков. 2. Извлеките диск, который не удастся записать, или уже записанный диск из входного накопителя (накопитель 1 или накопитель 2). 3. Загрузите пригодный для записи диск. (См. раздел «Типы дисков, пригодные для записи» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i> .) 4. Закройте крышку отсека дисков. Обработка задания будет автоматически возобновлена.	
Disc is wrong type	Обработка задания приостановлена. Выполните описанную ниже процедуру. 1. Откройте крышку отсека дисков. 2. Извлеките из входного накопителя (накопитель 1 или накопитель 2) диск, тип которого отличается от заданного. 3. Загрузите диск правильного типа. (См. раздел «Загрузка дисков» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i> .) 4. Закройте крышку отсека дисков. Обработка задания будет автоматически возобновлена.	
Disc pickup error (DRV 1/2)	Не удается взять диск из лотка дисковода. Отключите, а затем снова включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Disc pickup error (PRN)	Не удается взять диск из лотка принтера. Отключите, а затем снова включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Disc pickup error (ST1/2)	Механизму подачи не удалось взять диск из накопителя. Если указанный накопитель является входным, полностью разделите диски и повторно загрузите их в накопитель.	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
Disc release error	Механизму подачи не удастся отпустить диск. Не извлекайте диск вручную. Это может повредить механизм подачи. Отключите, а затем снова включите питание устройства. В процессе инициализации устройства механизм подачи высвободит диск. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Discs ejected from ST2?	Выполните описанную ниже процедуру. 1. Удалите готовые диски из накопителя 2. 2. При необходимости повторно загрузите диски. 3. Нажмите кнопку . Примечание: Если при работе в режиме партии в процессе тиражирования накопитель 2 извлечен из устройства, при последующих загрузках он всегда будет распознаваться как входной.	
Drive tray open/close error	-Если лоток дисководов не выдвигается- Отключите, а затем снова включите питание. Если лоток дисководов всё еще не выдвигается, см. раздел «Лоток дисководов не выдвигается» на стр. 88 этого руководства. Если сообщение об ошибке повторяется несколько раз, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей. -Если лоток дисководов не закрывается- Извлеките все оставшиеся диски, отключите, а затем снова включите питание устройства. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Fan control error	Отключите, а затем снова включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Ink cartridge cover open	Закройте крышку отсека картриджей.	
	В данный момент устройство работает. Закройте крышку отсека картриджей.	
Ink problem (C,LC,LM,M,Y,K)	Установлен неподдерживаемый чернильный картридж. Замените картридж указанного цвета. (См. раздел «Замена чернильного картриджа» в <i>Руководстве пользователя PP-100N.</i>)	
Internal drive error (DRV 1/2)	Отключите, а затем снова включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	
Internal printer error	Отключите, а затем снова включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
Internal autoloader error	<p>Выполните описанную ниже процедуру.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Отключите питание. 2. Откройте крышку отсека дисков и убедитесь в отсутствии пыли и посторонних предметов. 3. Включите питание. <p>Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.</p>	
Invalid state error	<p>Отключите, а затем снова включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.</p>	
No disc ST1, ST2	<p>Загрузите диски во входной накопитель (накопитель 1 или накопитель 2). (См. раздел «Загрузка дисков» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.)</p>	
No ink cartridge (C,LC,LM,M,Y,K)	<p>Чернильный картридж указанного цвета отсутствует или установлен неправильно.</p> <p>Правильно установите картридж указанного цвета. (См. раздел «Замена чернильного картриджа» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.)</p>	
No stacker ST1, ST2, ST3	<p>Вставьте указанный накопитель и закройте крышку отсека дисков (см. раздел «Установка накопителей» на стр. 23 этого руководства).</p>	
Non-standard ink Continue?	<p>Чтобы использовать этот чернильный картридж, нажмите кнопку  (Да). Для замены картриджа на оригинальный чернильный картридж Epson, нажмите кнопку CANCEL и замените чернильный картридж.</p> <p>Рекомендуется использовать оригинальные чернильные картриджи Epson.</p> <ul style="list-style-type: none"> Использование чернильных картриджей сторонних производителей может привести к неисправностям, на которые не распространяется гарантия. Компания Epson не может гарантировать качество и надежность чернил сторонних производителей. Ремонт в случае повреждения устройства из-за использования комплектующих сторонних производителей не выполняется бесплатно даже в течение гарантийного срока. Процедура корректировки цветов в устройстве разработана для чернильных картриджей Epson. Использование картриджей других производителей может ухудшить качество печати и снизить производительность устройства. <p>Более подробную информацию о замене картриджа см. в разделе «Замена чернильного картриджа» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
Print tray open/close error	<p>-Если лоток принтера не выдвигается- Отключите, а затем снова включите питание. Если лоток дисководов всё еще не выдвигается, см. раздел «Лоток принтера не выдвигается» на стр. 89 этого руководства. Если сообщение об ошибке повторяется несколько раз, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.</p> <p>-Если лоток принтера не закрывается- Извлеките все оставшиеся диски, отключите, а затем снова включите питание устройства. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.</p>	
Printer maint. error	<p>Требуется ремонт.</p> <p>Обратитесь в службу поддержки пользователей.</p>	
Replace ink (C,LC,LM,M,Y,K)	<p>Чернила в указанном картридже закончились.</p> <p>Замените картридж указанного цвета. (См. раздел «Замена чернильного картриджа» в Руководстве пользователя PP-100N.)</p>	
Replace inkpad	<p>Необходимо заменить прокладку для чернил.</p> <p>Обратитесь в службу поддержки пользователей.</p> <p>Самостоятельная замена прокладки для чернил не допускается.</p>	
Stacker 3 installed	<p>Извлеките накопитель 3 и закройте крышку отсека дисков.</p> <p>Накопитель дисков 3 не используется в стандартном режиме или режиме внешнего вывода (когда в качестве выходного накопителя выбран накопитель 4).</p>	
Stacker 3 not installed	<p>Установите накопитель 3 и закройте крышку отсека дисков.</p> <p>Накопитель дисков 3 используется в режиме партии или режиме внешнего вывода (когда в качестве выходного накопителя выбран накопитель 3).</p>	
Stacker 4 full	<p>Не удастся выполнить операцию инициализации, поскольку накопитель 4 заполнен.</p> <p>Извлеките диски из накопителя 4.</p>	
Stacker 4 open	Закройте накопитель дисков 4.	
Stacker full ST2, ST3, ST4	<p>Не удастся извлечь диск, поскольку выходной накопитель заполнен.</p> <p>Извлеките диски из выходного накопителя дисков (накопитель 2, накопитель 3 или накопитель 4).</p>	
Too many discs ST1, ST2, ST3	Удалите лишние диски, чтобы высота стопки дисков в указанном накопителе находилась под красной пунктирной линией, а затем закройте крышку отсека дисков.	
Transferred disc detection error	<p>Не удалось обнаружить диск после его передачи в принтер или дисковод. Отключите, а затем снова включите питание. Если сообщение об ошибке не исчезло, требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.</p>	

Сообщение об ошибке	Меры по устранению ошибок	Сигнал уведомления
Wait a moment and try again	Нажмите кнопку  или кнопку CANCEL.. Не снимайте блокировку крышки отсека дисков несколько раз в течение короткого промежутка времени. Перед снятием блокировки подождите некоторое время.	
Write error	Обработка задания приостановлена. См. раздел «Произошла ошибка записи.» на стр. 79 этого руководства. После устранения причины ошибки перезапустите задание. (Более подробную информацию о процедуре перезапуска задания см. в разделе «Возобновление заданий» на стр. 47 этого руководства.)	

Проблемы и меры по их устранению

Проблемы с питанием и панелью управления

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Питание не включается.	Удерживайте кнопку питания нажатой в течение некоторого времени.
	Возможно, вилка питания отсоединена от розетки. Убедитесь, что вилка вставлена в розетку полностью и ровно.
	Возможно, используется разветвитель питания или аналогичное устройство. Вставьте вилку питания непосредственно в электрическую розетку
	Возможно, в розетке отсутствует напряжение. Вставьте в розетку вилку питания другого прибора, чтобы убедиться в наличии напряжения.
Питание не отключается.	Возможно, выполняется задание. Питание не отключается в процессе выполнения задания. После выполнения всех заданий питание будет отключено автоматически. Если удерживать кнопку питания нажатой в течение некоторого времени (не менее 3 секунд), процедура отключения питания начнется немедленно. Все задания будут отменены.
	Возможно, устройство было только что включено. Питание нельзя отключить в течение приблизительно 15 минут после включения устройства. Питание будет отключено автоматически спустя 15 минут после вывода на ЖК-дисплее сообщения «Power off Please wait». Если удерживать кнопку питания нажатой в течение некоторого времени (не менее 3 секунд), процедура отключения питания начнется немедленно.
	Индикатор питания и индикатор ERROR мигают? Если индикатор питания и индикатор ERROR мигают, удерживайте кнопку питания нажатой в течение некоторого времени (не менее 3 секунд). Если питание не было отключено, отсоедините вилку шнура питания от розетки. Затем снова включите питание и отключите его при помощи кнопки питания. Хранение устройства с включенным питанием может привести к засыханию и засорению печатающей головки.
При включении питания раздается треск.	Возможно, внутрь устройства попал посторонний предмет (например, защитная транспортировочная лента синего цвета). Нажмите кнопку питания, чтобы отключить подачу электроэнергии, а затем откройте крышку отсека дисков и убедитесь в отсутствии посторонних предметов внутри.
При включении питания устройство не работает, при этом на экране отображается сообщение «EPSON PP-100N».	Требуется ремонт. Обратитесь в службу поддержки пользователей.

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Мигает или горит индикатор ERROR.	Произошла ошибка. См. раздел «Сообщения об ошибках и меры по их устранению» на стр. 71 этого руководства.

Произошла ошибка записи.

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Возможно, диск поцарапан или загрязнен.	Возможно, диск поцарапан или загрязнен. Поцарапанные или грязные диски нельзя использовать. Замените диск другим.
	Качество поверхности для записи данных у разных дисков может различаться. Замените диск другим и повторите попытку.
	Возможно, в фильтре заднего вентилятора устройства скопилась пыль. Очистите фильтр. Более подробную информацию о процедуре очистки фильтра см. в разделе «Очистка вентиляторов» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i> .
Не удается выполнить запись на диск	Возможно, причина заключается в неаккуратном обращении с диском. <ul style="list-style-type: none"> С дисками необходимо обращаться бережно, следуя инструкциям в руководстве пользователя. Не прикрепляйте к диску клеящиеся этикетки. Это может сделать запись или воспроизведение таких дисков невозможным. Не эксплуатируйте устройство в местах с высокой концентрацией пыли или дыма. Это может привести к ошибкам записи диска. Более подробную информацию о правилах обращения с дисками см. в разделе «Правила обращения с дисками» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i> .
	Возможно, в процессе тиражирования была открыта крышка или устройство подверглось тряске. Во время тиражирования дисков устройство не должно подвергаться тряске или ударам. Это может привести к неисправной работе дисководов или повреждению диска. Также не открывайте крышку во время тиражирования. Это может отрицательно сказаться на качестве записи или печати на диске. Приостановите выполнение задания и только после этого откройте крышку. Процедура приостановки заданий приведена в разделе «Приостановка заданий» на стр. 46.
	Возможно, условия эксплуатации устройства не подходят для компьютера. Подключите устройство к компьютеру, совместимому с условиями эксплуатации. Более подробную информацию см. в разделе «Действия перед установкой» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i> .
	Возможно, лоток принтера загрязнен. Очистите лоток принтера. Более подробную информацию о процедуре очистки лотка принтера см. в разделе «На поверхности диска для записи остались чернильные пятна» на стр. 92 этого руководства.

Примечания

Если при тиражировании дисков в программе EPSON Total Disc Maker для параметра [Write Verification] установлено значение [Compare], можно проверить правильность записи данных на диск. Более подробную информацию см. в файле справки программы EPSON Total Disc Maker.

Проблемы при печати надписей

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
<ul style="list-style-type: none"> Потертости Образование линий или черточек Размытость оттиска Искривление текста или линий Неверные цветовые тона Отсутствие некоторых цветов Неровность оттиска «Мозаика» на оттиске Зернистость изображения 	<p>Возможно, засорены сопла печатающей головки.</p> <p>Чтобы проверить состояние печатающей головки, выполните проверку сопел. Если сопла засорены, выполните процедуру очистки печатающей головки. Более подробную информацию см. ниже.</p> <ul style="list-style-type: none"> «Проверка сопел» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i> «Очистка головки» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>
	<p>Возможно, используются чернильные картриджи сторонних производителей (не оригинальные картриджи Epson).</p> <p>Процедура корректировки цветов в устройстве разработана для чернильных картриджей Epson. Использование картриджей сторонних производителей может привести к ухудшению качества печати. Рекомендуется использовать оригинальные чернильные картриджи Epson.</p>
	<p>Возможно, используются старые чернильные картриджи.</p> <p>Использование старых чернильных картриджей может привести к ухудшению качества печати. Срок годности чернильных картриджей напечатан на упаковке каждого картриджа. После открытия упаковки картриджа постарайтесь полностью использовать его в течение шести месяцев.</p>
	<p>Возможно, сдвиг печатающей головки при двунаправленной печати различается в зависимости от направления.</p> <p>Двунаправленная печать выполняется с высокой скоростью, и чернила наносятся за счет перемещения печатающей головки слева направо и справа налево. Тем не менее, в редких случаях положение печати при движении справа налево отличается от положения печати слева направо, что приводит к смещению линий и размытию оттиска. Чтобы убедиться в равномерности сдвига головки и при необходимости выполнить корректировку, воспользуйтесь функцией калибровки печатающей головки. Более подробную информацию см. в разделе «Калибровка печатающей головки» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
	<p>Возможно, используются диски разной толщины.</p> <p>Толщина дисков различается в зависимости от типа. При использовании дисков различной толщины зазоры в печатающей головке могут изменяться. Чтобы убедиться в равномерности сдвига головки и при необходимости выполнить корректировку, воспользуйтесь функцией калибровки печатающей головки. При тиражировании нескольких дисков рекомендуется использовать диски одного типа. Более подробную информацию см. в разделе «Калибровка печатающей головки» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
	<p>Возможно, печать выполняется на дисках, не предназначенных для струйных принтеров.</p> <p>Устройство поддерживает диски для струйных принтеров. Диски для термопечати не поддерживаются. Кроме того, качество оттиска может варьироваться в зависимости от качества дисков. Рекомендуется использовать указанные Epson марки дисков CD и DVD. Компания Epson рекомендует диски CD-R и DVD-R для всех видов печати.</p>

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
<ul style="list-style-type: none"> Потертости Образование линий или черточек Размытость оттиска Искажение текста или линий Неверные цветовые тона Отсутствие некоторых цветов Неровность оттиска «Мозаика» на оттиске Зернистость изображения 	<p>Возможно, на диск загрязнен.</p> <p>Аккуратно удалите пыль или грязь с поверхности для печати при помощи мягкой ткани или специального средства для чистки компакт-дисков. Не используйте бензин, растворитель или антистатические материалы.</p> <p>Более подробную информацию см. в разделе «Правила обращения с дисками» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
	<p>Возможно, поверхность для печати не полностью сухая.</p> <p>Не допускайте соприкосновения других дисков с поверхностью для печати до полного высыхания чернил на изготовленном диске. Это может привести к появлению следов в местах соприкосновения.</p>
	<p>Возможно, установлено слишком короткое время высыхания чернил.</p> <p>Время высыхания чернил — это период времени от момента завершения печати до полного высыхания чернил в лотке принтера. Установите более продолжительное время высыхания чернил.</p> <p>Более подробную информацию см. в разделе «Параметры драйвера принтера» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
	<p>Возможно, результаты печати сравниваются с изображением на экране компьютера.</p> <p>Для вывода цветов на экран компьютера и для печати используются различные системы цветности, что объясняет различия в цветовых тонах.</p>
Оттиск выходит за область печати диска.	<p>Установите внутренний и внешний диаметр области печати таким образом, чтобы они соответствовали области печати используемых дисков.</p> <p>Более подробную информацию см. в разделе «Область печати» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>. Более подробную информацию о процедуре установки внутреннего и внешнего диаметра см. в разделе «Изменение области печати» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
Смещение положения печати.	<p>Если положение печати смещено, скорректируйте его.</p> <p>Более подробную информацию см. в разделе «Корректировка положения печати» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
На поверхности диска для записи остались чернильные пятна.	<p>Возможно, установлено слишком короткое время высыхания чернил.</p> <p>Время высыхания чернил — это период времени от момента завершения печати до полного высыхания чернил в лотке принтера. Установите более продолжительное время высыхания чернил. Более подробную информацию см. в разделе «Параметры драйвера принтера» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
	<p>Возможно, лоток принтера загрязнен.</p> <p>Появление чернильных пятен на поверхности диска, предназначенной для записи, может свидетельствовать о загрязнении лотка принтера. Очистите лоток принтера.</p> <p>Более подробную информацию о процедуре очистки лотка принтера см. в разделе «На поверхности диска для записи остались чернильные пятна» на стр. 92 этого руководства.</p>
<ul style="list-style-type: none"> После печати чернила на поверхности для нанесения надписей остаются липкими или стираются. Диски слипаются. 	<p>Возможно, печать выполнялась вне рекомендованной для этого области.</p> <p>Если печать выполнена вне рекомендованной для этого области, после печати чернила на поверхности для нанесения надписей могут оставаться липкими или стираться, а диски — слипаться.</p> <p>Более подробную информацию см. в разделе «Область печати» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>

Проблемы с паролем

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Не удается использовать имя пользователя или пароль.	Возможно, имя пользователя или пароль введены неверно. Введите правильные имя пользователя и пароль. Эти данные чувствительны к регистру.
Пользователь забыл пароль.	Обратитесь к другому администратору, чтобы он изменил пароль.

Другие проблемы

Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Не удается установить программное обеспечение	Возможно, на жестком диске недостаточно свободного места. Программное обеспечение можно установить только при наличии на жестком диске не менее 10 ГБ свободного места. Проверьте наличие свободного места на жестком диске, и если его недостаточно, освободите дополнительное пространство. Для нормальной работы программного обеспечения также требуется достаточное количество свободного места на жестком диске. Более подробную информацию о требованиях для работы программного обеспечения см. в разделе «Действия перед установкой» в Руководстве пользователя PP-100N.
	Возможно, вход в Windows выполнен под учетной записью, которая не обладает правами администратора. При установке программного обеспечения требуется войти в систему под учетной записью пользователя с правами администратора (члена группы администраторов). При входе в систему с правами простого пользователя установка программного обеспечения будет недоступна. Может понадобиться ввод пароля администратора или подтверждение. В ответ на запрос пароля введите нужный пароль, чтобы продолжить выполнение операции.
Не отображается экран входа в EPSON Total Disc Net Administrator.	Возможно, питание устройства отключено. Включите питание устройства.
	Возможно, устройство неправильно подключено к сети. Убедитесь, что устройство и клиентский компьютер правильно подключены к сети.
	Возможно, указан неверный адрес. Убедитесь, что в адресной строке Internet Explorer правильно введены IP-адрес, имя хоста или полное доменное имя устройства.

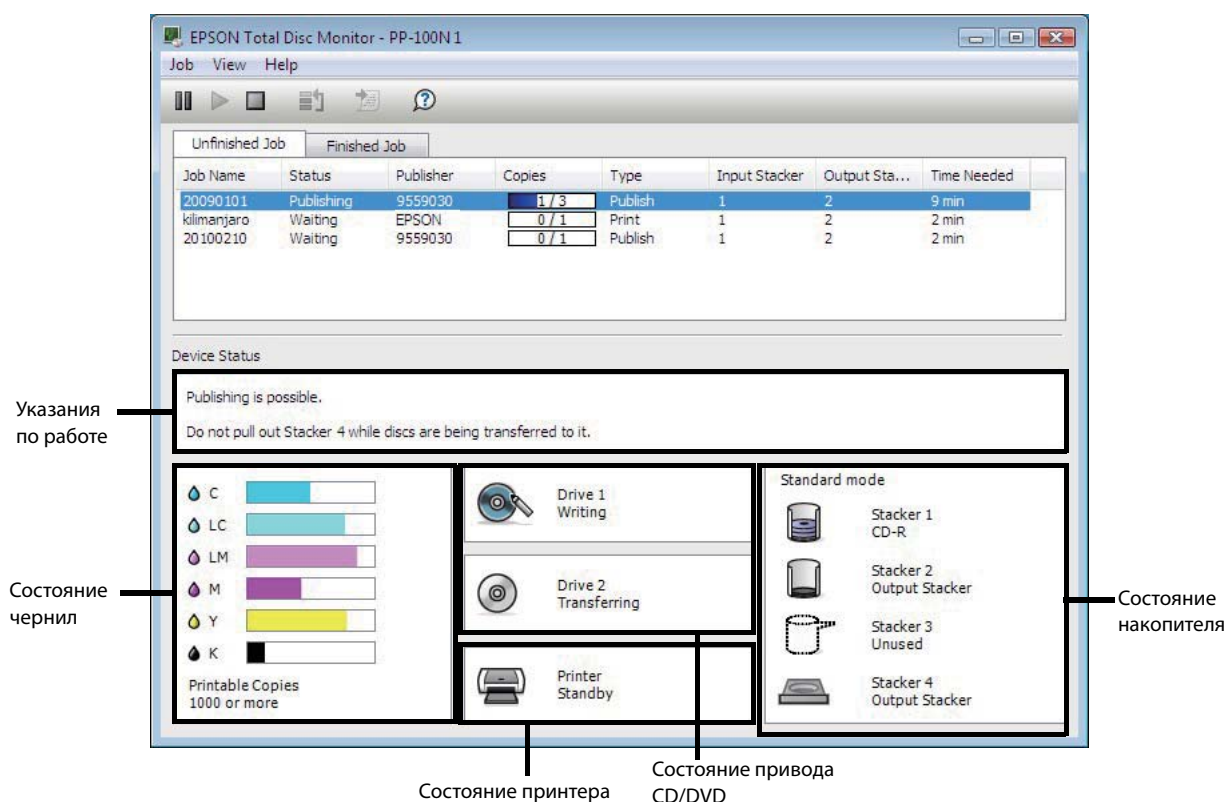
Симптом/ состояние проблемы	Процедура проверки/устранения проблемы
Невозможно использовать дисковод.	<p>Возможно, использование дисковода прекращено.</p> <p>Если число ошибок записи достигнет предварительно установленного значения повторных попыток записи, использование этого дисковода автоматически прекращается, и на ЖК-дисплее выводится сообщение [Drive operation paused DRV1/2]. Более подробную информацию о процедуре перезапуска для использования дисковода см. в разделе «Параметры устройства вывода» на стр. 33 этого руководства.</p>
Очистка печатающей головки не выполняется.	<p>Возможно, в устройстве произошла ошибка.</p> <p>Если произошла ошибка, устраните ее.</p>
	<p>Возможно, в картриджах недостаточно чернил.</p> <p>При недостаточном количестве чернил функция очистки печатающей головки будет недоступна. Замените чернильный картридж новым.</p> <p>Более подробную информацию о замене картриджа см. в разделе «Замена чернильного картриджа» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p>
В ходе непрерывной печати скорость печати снизилась.	<p>При выполнении печати в течение продолжительного времени подача дисков и печать могут временно останавливаться. Это делается намеренно с целью замедлить печать и предотвратить перегрев и последующее повреждение устройства.</p> <p>Несмотря на то, что в этом случае продолжение печати возможно, рекомендуется остановить эксплуатацию устройства и оставить его включенным в течение примерно 30 минут. (При отключенном питании устройство восстановится приблизительно через 3 часа.)</p>
Не удается выполнить тиражирование дисков.	<p>См. раздел «Не удается выполнить тиражирование дисков» на стр. 86 этого руководства.</p>



Выполнение проверки с использованием EPSON Total Disc Monitor





EPSON Total Disc Monitor — это утилита, которая позволяет выполнить проверку состояния устройства (PP-100N) и процедуры устранения ошибок.

Более подробную информацию о процедуре запуска EPSON Total Disc Monitor см. в разделе «Запуск EPSON Total Disc Monitor» *Руководства пользователя PP-100N*.

Утилиту EPSON Total Disc Monitor также можно запустить автоматически, нажав кнопку [Publish] в EPSON Total Disc Maker.



Указания по работе	Отображение состояния устройства (PP-100N), описание ошибок и сообщений. Выполните проверку устройства (PP-100N), следуя приведенной процедуре устранения ошибки.
Состояние чернил	<p>Отображение уровня оставшихся чернил.</p> <p>Если отображается значок , чернил осталось мало. Приобретите новый картридж для замены.</p> <p>Если отображается значок , чернила следует заменить. Замените чернильный картридж новым.</p> <p>Более подробную информацию о замене картриджа см. в разделе «Замена чернильного картриджа» в <i>Руководстве пользователя PP-100N</i>.</p> <p>Число доступных для печати надписей является ориентировочной оценкой количества экземпляров надписей того же типа, которое можно напечатать при текущем уровне чернил. Это значение может несколько отличаться от фактического в результате влияния таких факторов, как данные для печати и параметры среды печати. При количестве свыше 1000 отображается надпись «1000 or more», а количество менее 1000 дисков указывается с шагом 10 дисков.</p>

Состояние привода CD/DVD	<p>Здесь отображается состояние дисководов CD/DVD.</p> <p>Если на значке дисковода появляется значок , следует проверить дисковод устройства, выполнив инструкции, указанные в сообщении.</p>
Состояние принтера	<p>Здесь отображается состояние принтера.</p> <p>Если на значке принтера появляется значок , следует проверить принтер устройства, выполнив инструкции, указанные в сообщении.</p>
Состояние накопителя	<p>Здесь отображается состояние накопителя.</p> <p>Если появляется значок , во входном накопителе осталось мало дисков или выходной накопитель почти заполнен.</p> <p>Если во входном накопителе заканчиваются диски, пополните запас.</p> <p>Если выходной накопитель почти заполнен, перед выполнением следующего задания рекомендуется извлечь диски.</p> <p>Если появляется значок , проверьте накопитель и диски, следуя инструкциям в сообщении.</p>

Не удается выполнить тиражирование дисков

Если тиражирование дисков не выполняется после нажатия кнопки [Publish] на экране Publish утилиты EPSON Total Disc Maker, или устройство не работает, выполните описанные ниже проверки.

Проверка 1: Проверка в EPSON Total Disc Monitor

Отображается ли сообщение об ошибке в EPSON Total Disc Monitor?

Проверьте состояние подключенного устройства в EPSON Total Disc Monitor и при наличии ошибки примите меры по ее устранению.

Более подробную информацию о EPSON Total Disc Monitor см. в следующих материалах:

- раздел «EPSON Total Disc Monitor» в *Руководстве пользователя PP-100N*;
- файл справки для EPSON Total Disc Monitor.

Если после перечисленных выше проверок проблема не устранена, проведите описанные ниже проверки.

Проверка 2: Проверка устройства

Горит ли индикатор питания?

Если индикатор питания не горит, питание устройства отключено.

Включите питание, выполнив инструкции, приведенные в разделе «Проблемы с питанием и панелью управления» на стр. 77 этого руководства.

Горит ли индикатор ERROR?

Если индикатор ERROR мигает или горит, в устройстве произошла ошибка.

Процедуры проверки ошибок и их устранения см. в разделе «Выполнение проверки с использованием EPSON Total Disc Monitor» на стр. 84 этого руководства.

Если после перечисленных выше проверок проблема не устранена, проведите описанные ниже проверки.

Проверка 3: Проверка подключения между устройством и компьютером

Подключен ли кабель Ethernet?

Убедитесь, что кабель Ethernet подключен. Также проверьте кабель Ethernet на наличие повреждений или перегибов.

Совместим ли кабель Ethernet с компьютером и устройством?

Убедитесь, что используемый кабель Ethernet совместим с одним из следующих стандартов:

- 100Base-TX;
- 1000Base-T.

Правильно ли настроены скорость связи и Jumbo-кадры?

Если указаны скорость связи и Jumbo-кадры, убедитесь, что параметры устройства соответствуют параметрам клиентского компьютера.

Если после перечисленных выше проверок проблема не устранена, проведите описанные ниже проверки.

Проверка 4: Проверка параметров драйвера принтера

Установлен ли драйвер принтера?

Следующая процедура предназначена для ОС Windows 10. Процедура отображения драйвера принтера может отличаться в зависимости от используемой операционной системы. Просмотрите технические характеристики своей системы.

- 1** Нажмите на кнопку [Пуск], [Параметры], [Устройства] и [Принтеры и сканеры].
- 2** Убедитесь, что в окне [Принтеры и сканеры] имеется значок этого устройства (EPSON PP-100NPRN).

Если значок отсутствует, драйвер принтера не установлен. Более подробную информацию об установке драйвера принтера см. в разделе «Установка» в *Руководстве пользователя PP-100N*.

В окне диспетчера печати указан статус «Пауза»?

Если для значка устройства (EPSON PP-100NPRN) отображается [Paused], щелкните значок правой кнопкой мыши и выберите команду [Resume Printing].

Если после выполнения всех перечисленных выше проверок проблема не устранена, возможно, программное обеспечение установлено неправильно. Удалите программное обеспечение, а затем выполните повторную установку.

Более подробную информацию о процедуре удаления программного обеспечения см. в разделе «Удаление программного обеспечения» *Руководства пользователя PP-100N*.

Более подробную информацию о процедуре установки программного обеспечения см. в разделе «Установка» *Руководства пользователя PP-100N*.

Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки пользователей. При отправке запроса укажите сведения о рабочей среде (в том числе о модели компьютера, названиях и версиях приложений, а также других периферийных устройствах), название устройства и его серийный номер.

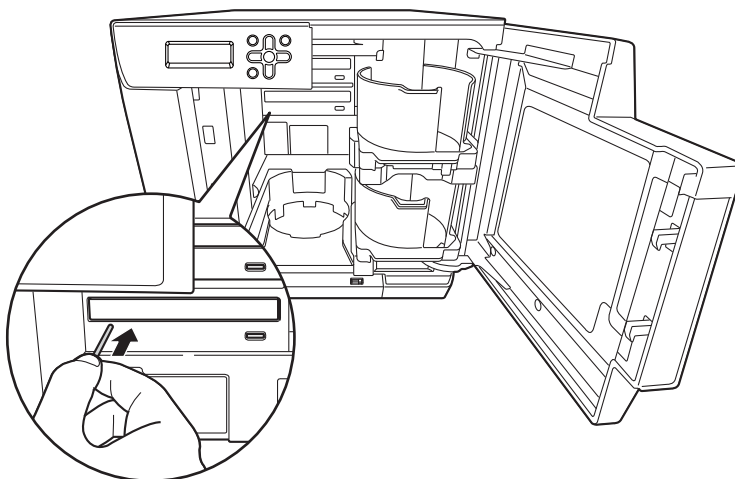
Устройство не выдает диски

Если не удастся извлечь диск из-за того, что не выдвигается лоток дисководов или принтера, выполните описанные ниже операции.

Лоток дисководов не выдвигается

Отключите, а затем снова включите питание устройства. Если лоток дисководов всё ещё не выдвигается, выполните описанную ниже процедуру..

- 1 Нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.
- 2 После отключения индикатора питания отсоедините вилку от розетки.
- 3 Подождите около минуты до полной остановки вращения диска, после чего откройте крышку отсека дисков.
- 4 Вставьте булавку в отверстие для выталкивания лотка дисководов, чтобы открыть его.



Перед вставкой булавки убедитесь, что питание устройства отключено.

- 5 Извлеките диск и мягко надавите на лоток дисководов, чтобы закрыть его.



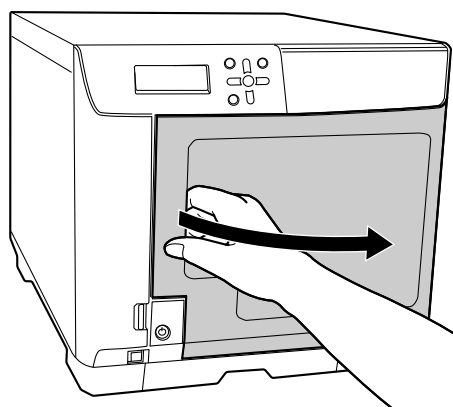
Если оставить лоток дисководов открытым при включении питания устройства, устройство может получить повреждения.
Обязательно закрывайте лоток дисководов.

- 6 Закройте крышку отсека дисков.
- 7 Вставьте вилку в розетку и включите питание устройства.

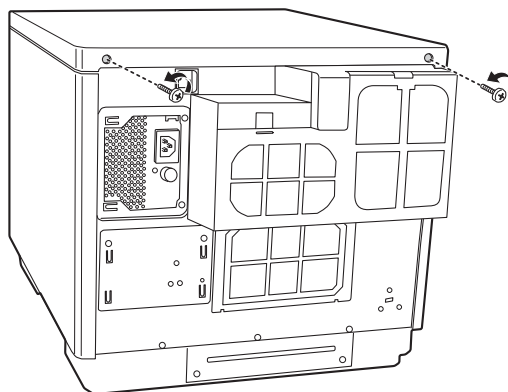
Лоток принтера не выдвигается

Отключите, а затем снова включите питание устройства. Если лоток принтера всё ещё не выдвигается, выполните описанную ниже процедуру..

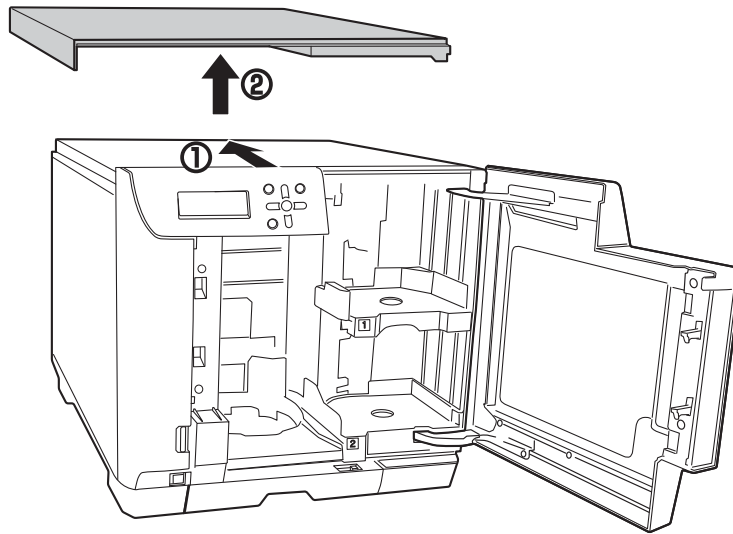
- 1** Нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.
- 2** После отключения индикатора питания отсоедините вилку от розетки.
- 3** Откройте крышку отсека дисков.



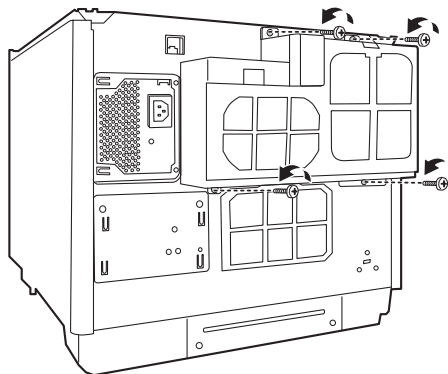
- 4** Отверните два винта на тыльной стороне устройства, которыми крепится верхняя панель.



- 5** Чтобы снять верхнюю панель, аккуратно сдвиньте ее назад.

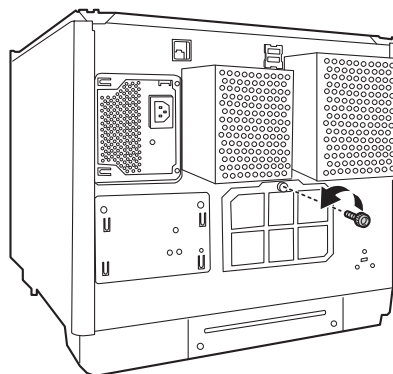


- 6** Отверните четыре винта на тыльной стороне и снимите крышку вентилятора.

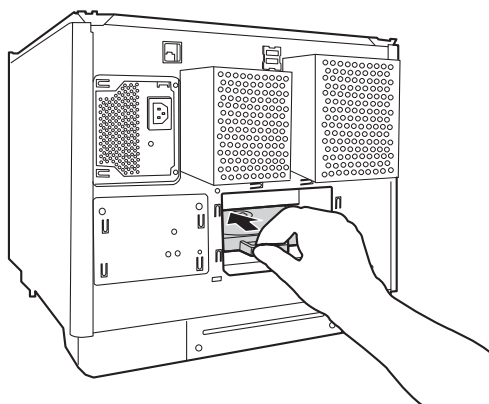


- 7** Отверните винт и снимите заднюю крышку принтера.

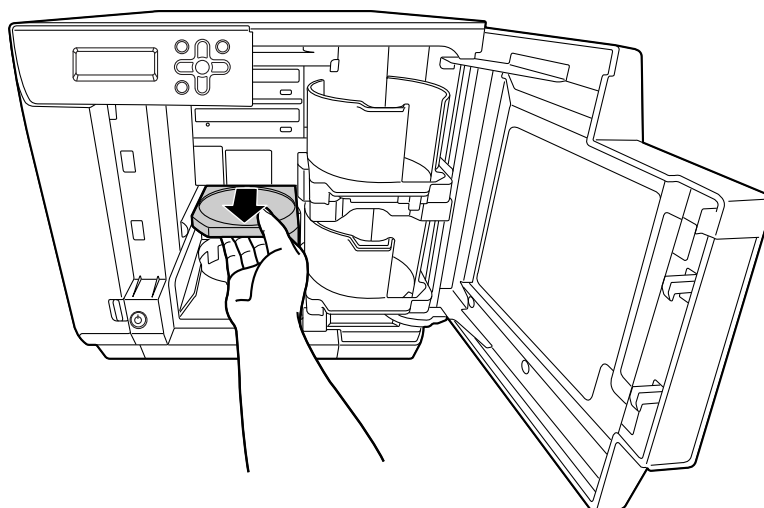
Если диск можно достать, извлеките его, а затем снова закрепите заднюю крышку принтера на место. Если диск нельзя достать, перейдите к следующей процедуре.



- 8** Возьмитесь за фиксатор, как показано на рисунке ниже, и потяните лоток принтера на себя.



- 9** Вытяните лоток принтера.

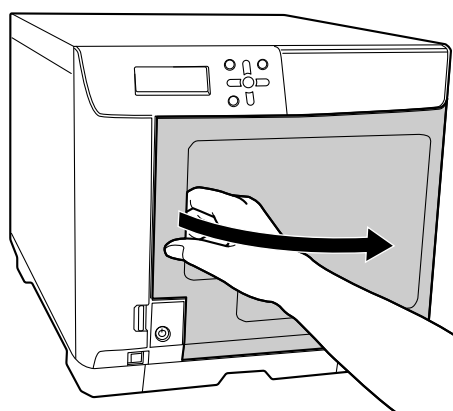


- 10** Извлеките диск и закройте крышку отсека дисков.
Лоток принтера автоматически закроется при включении питания.
- 11** Установите на место заднюю крышку принтера, крышку вентилятора и верхнюю панель.
- 12** Вставьте вилку в розетку и включите питание устройства.

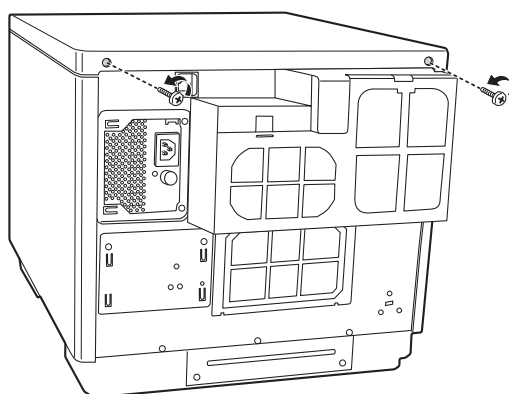
На поверхности диска для записи остались чернильные пятна

Появление чернильных пятен на поверхности диска, предназначенной для записи, может свидетельствовать о загрязнении лотка принтера. Очистите лоток принтера, следуя описанной ниже процедуре.

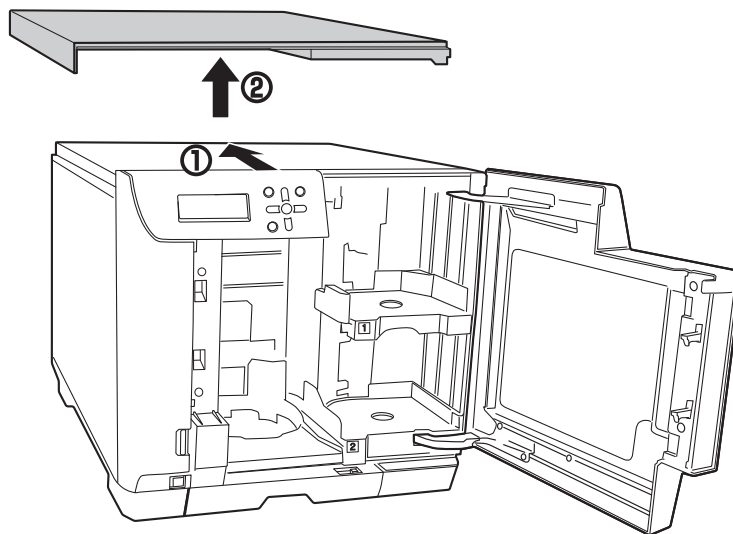
- 1 Нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.
- 2 После отключения индикатора питания отсоедините вилку от розетки.
- 3 Откройте крышку отсека дисков.



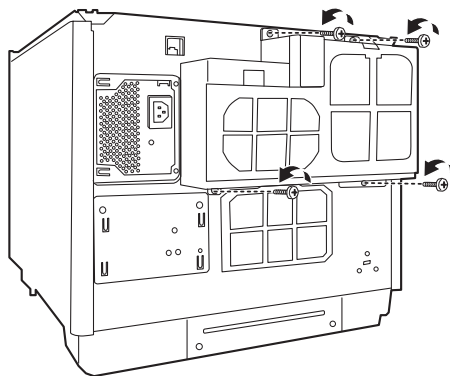
- 4 Отверните два винта на тыльной стороне устройства, которыми крепится верхняя панель.



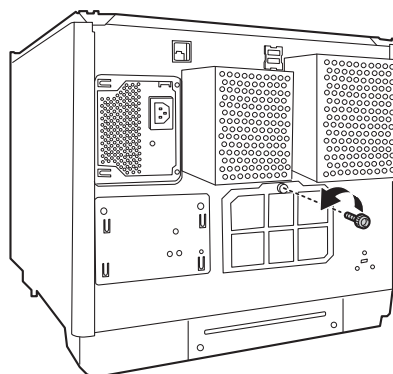
- 5** Чтобы снять верхнюю панель, аккуратно сдвиньте ее назад.



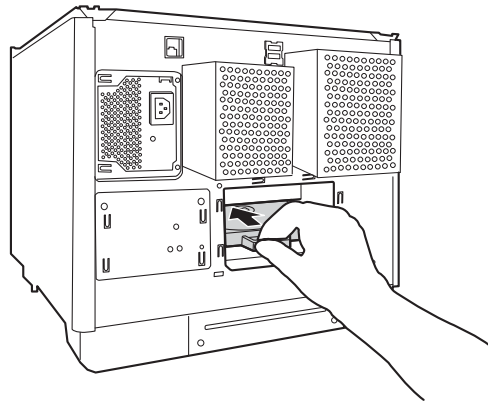
- 6** Отверните четыре винта на тыльной стороне и снимите крышку вентилятора.



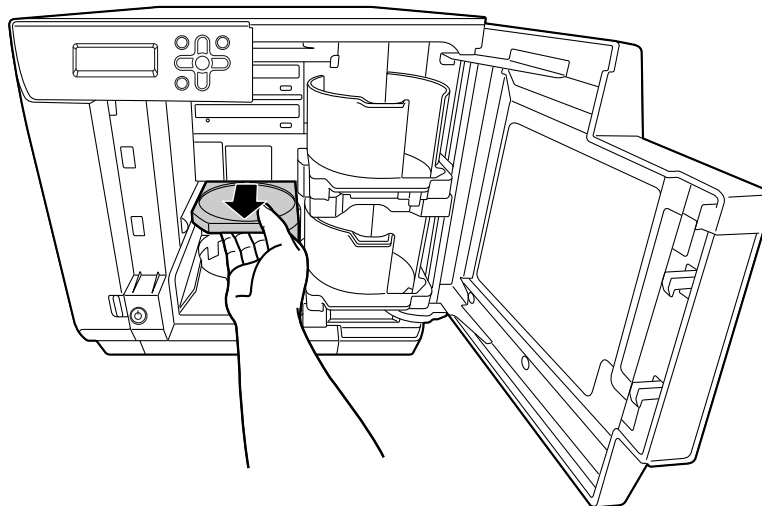
- 7** Отверните винт и снимите заднюю крышку принтера.



- 8** Возьмитесь за фиксатор, как показано на рисунке ниже, и потяните лоток принтера на себя.



- 9** Вытяните лоток принтера.



- 10** При помощи мягкой ткани удалите грязь из лотка принтера.
- 11** Закройте крышку отсека дисков.
Лоток принтера автоматически закроется при включении питания.
- 12** Установите на место заднюю крышку принтера, крышку вентилятора и верхнюю панель.
- 13** Вставьте вилку в розетку и включите питание устройства.

Приложение

Получение помощи

Перед обращением в Epson

Если ваше устройство Epson работает неправильно и вы не можете решить проблему самостоятельно при помощи советов по устранению неисправностей, приведенных в документации, обратитесь за помощью в службу поддержки покупателей. Если адрес службы поддержки для вашего региона отсутствует в списке, обратитесь к дилеру, у которого было приобретено устройство.

Чтобы служба поддержки могла быстрее решить вашу проблему, предоставьте следующие данные:

- Серийный номер устройства
(Серийный номер обычно указан на этикетке на задней стороне устройства.)
- Модель устройства
- Версия программного обеспечения устройства
(В меню About программном обеспечении устройства выберите команду Version Info или аналогичную.)
- Марка и модель используемого компьютера
- Название и версия используемой операционной системы
- Названия и версии приложений, обычно используемых для работы с устройством

Официальный представитель в странах СНГ

ООО «EPSON CIS»

Адрес: Москва 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж, бизнес-центр «Чайка Плаза»

Телефон: +7 (495) 777-0355/56

веб-сайт: www.epson.ru/

эл. почта: info_CIS@epson.ru

Представительство компании в Москве «Эпсон Европа Б.В.»

Адрес: Москва 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж, бизнес-центр «Чайка Плаза»

Телефон: +7 (495) 777-0355/56

веб-сайт: www.epson.ru/

Технические характеристики устройства

Основные технические характеристики

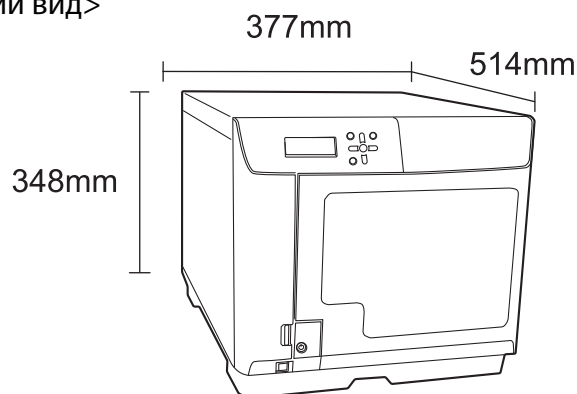
Габаритные размеры и масса

Характеристика	Описание
Габаритные размеры	377 мм (Ш) x 514 мм (Г) x 348 мм (В)
Масса	Приблизительно 26 кг (с накопителями и чернильными картриджами, без шнура питания и дисков)

Примечания

Поскольку при изготовлении устройства используется листовой металл с гальваническим покрытием, по краям может образоваться ржавчина. Тем не менее, это не скажется на функциональности устройства.

<Внешний вид>



Основные технические характеристики

Характеристика			Описание
Скорость выполнения заданий	Запись и печать	CD	30 дисков в час Условия: При использовании рекомендуемых компанией Epson дисков CD-R, дисковод со скоростью 40x, записи 600 МБ данных и печати speed/bidirectional
		DVD	17 дисков в час Условия: При использовании рекомендуемых компанией Epson дисков DVD-R, дисковод со скоростью 12x, записи 3,8 ГБ данных и печати speed/bidirectional
	Только печать	Quality/Speed: [2]	59 дисков в час Условия: при двунаправленной печати
		Quality/Speed: [1]	42 диска в час Условия: при двунаправленной печати

Примечания

- Указанные выше показатели не включают время на передачу задания по сети.
- В зависимости от используемого диска и условий эксплуатации скорость записи может оказаться ниже установленной.

Характеристики печати

Характеристика		Описание	
Способ печати		Струйная, по запросу	
Головка	Количество сопел	Черный	: 180 сопел
		Голубой	: 180 сопел
		Пурпурный	: 180 сопел
		Желтый	: 180 сопел
		Светло-голубой	: 180 сопел
		Светло-пурпурный	: 180 сопел
Разрешение печати		Настройки режима печати [1]: 1440 x 1440 точек на дюйм (Quality/Speed)	[2]: 1440 x 720 точек на дюйм
Направление печати		Двунаправленная, однонаправленная	

точек на дюйм: количество точек на 25,4 мм (точки на дюйм)

Чернильный картридж

Характеристика		Описание	
Форма		Отдельный чернильный картридж для каждого цвета	
Цвет		Черный, голубой, пурпурный, желтый, светло-голубой, светло-пурпурный	
Рекомендуемый срок годности		Используйте до истечения срока годности, указанного на чернильном картридже. До 6 месяцев после вскрытия упаковки.	
Температура	При хранении в индивидуальной упаковке	От -20 до 40 °C	В течение 1 месяца при температуре 40 °C
	Если картридж установлен в устройстве	От -20 до 50 °C	В течение 1 месяца при температуре 50 °C
	При транспортировке в индивидуальной упаковке	От -20 до 60 °C	В течение 5 дней при температуре 60 °C
Габаритные размеры		42,0 мм (Ш) x 83,0 мм (Г) x 26,4 мм (В)	
Чернила		На основе красителей	

Технические характеристики дисководов

Характеристика	Описание	
Количество установленных дисководов	2 дисководов	
Тип загрузки	Лоток	
Скорость записи	CD-R	40x/32x/24x/16x/10x/4x
	DVD-R	12x/8x/6x/4x/2,4x/2x
	DVD+R	12x/8x/6x/4x/2,4x/2x
	DVD-R DL	8x/6x/4x/2,4x/2x
	DVD+R DL	8x/6x/4x/2,4x/2x



- Диски CD/DVD, созданные с использованием дисковода этого устройства, могут не распознаваться, не воспроизводиться или не считываться на некоторых дисководах или проигрывателях.
- В ходе считывания или записи диска устройство не должно подвергаться тряске или ударам. Это может привести к неисправной работе дисковода или сделать диски непригодными для воспроизведения.
- Не вставляйте отвертки, булавки или другие посторонние объекты в дисковод CD/DVD. Это может привести к неправильной работе устройства.

Примечания

- В зависимости от используемого диска и условий эксплуатации скорость записи может оказаться ниже установленной. (Это предусмотрено для сохранения качества записи.)
- При выборе 2.4x для диска DVD-R/DVD-R DL будет установлена скорость записи 2x.
- При выборе 2x для диска DVD+R/DVD+R DL будет установлена скорость 2.4x.

Электрические характеристики

Характеристика		Описание
Номинальное напряжение		От 100 до 240 В переменного тока
Номинальная частота		От 50 до 60 Гц
Номинальный ток		1,5 А
Потребляемая мощность	Средняя во время работы	Прибл. 71 Вт
	Средняя в режиме ожидания	Прибл. 35 Вт
Шнур питания		Шнур питания (поставляется с устройством)

Срок службы

По оценке Epson, компоненты устройства имеют следующий срок службы:

Ожидаемый срок службы:

Срок службы прокладки для чернил: около 30 000 дисков

Расчетный срок службы прокладки для чернил до замены составляет 30 000 дисков. Он определен для печати 2000 дисков в месяц с использованием двунаправленной печати. Фактический срок службы зависит от типа изображений, настроек печати, типа носителя, частоты использования устройства и температуры.

Условия окружающей среды

Характеристика		Описание	
Температура/ относительная влажность	При работе	От 10 до 35 °C	В течение 1 месяца при температуре 40 °C В течение 120 часов при температуре 60 °C
	При хранении	От -20 до 40 °C	
	При транспортировке	От -20 до 60 °C	
	При работе	От 20 до 80 %	Без конденсации
	При хранении	От 5 до 85 %	Без конденсации
	При транспортировке	От 5 до 85 %	Без конденсации
	Гарантированный рабочий диапазон	При следующих условиях 	
Высота		не более 2000 м	

Интерфейсы

Характеристика	Описание	
Ethernet	1	<ul style="list-style-type: none"> • 100Base-TX • 1000Base-T

Чернила и диски

Чернильные картриджи

Используйте для устройства следующие типы картриджей:

Чернильный картридж	Названия компонента
Голубой	PJIC1(C)
Светло-голубой	PJIC2(LC)
Светло-пурпурный	PJIC3(LM)
Пурпурный	PJIC4(M)
Желтый	PJIC5(Y)
Черный	PJIC6(K)

Чтобы приобрести эксклюзивные чернильные картриджи серии PP-100, обратитесь к дилеру, у которого был приобретено устройство PP-100N, или посетите один из следующих веб-сайтов:

www.epson-europe.com (Европа)

www.epson.com/support/ (США и Канада)

Диски

Компания Epson для всех видов записи и печати рекомендует использовать указанные диски CD-R и DVD-R.